

**Pièces de rechange**  
**Spare parts list**  
**Ersatzteilliste**  
**Catalogo Pezzi di Ricambio**

Giro-Andaineur  
 Gyrorake  
 Giroschwader  
 Giro-Andanatore

A 0001 > A 2342

**GA6501**



\* 9 2 4 2 2 8 0 D \*







# SIGNES CODIFIÉS - STANDARD SYMBOLS - SYMBOLE - SIMBOLI CODIFICATI

	EN	FR	DE	IT	PT	ES	NL	PL
<b>OPT</b>	Optional equipment	Équipement optionnel	Sonderausrüstung	Attrezzatura opzionale	Equipamento opcional	Equipamiento opcional	Extra toebehoren	Wyposażenie dodatkowe
<b>STD</b>	Equipment supplied as standard	Équipement livré de série	Serienausrüstung	Attrezzatura fornita di serie	Equipamento fornecido como padrão	Equipamiento entregado de serie	Standaarduitrusting	Wyposażenie dostarczane w standardzie
<b>ESP</b>	Equipment delivered depending on country	Équipement livré suivant pays	Länderabhängige Ausrüstung	Attrezzatura fornita a seconda del paese	Equipamento fornecido consoante o país	Equipamiento entregado según el país	Geleverde uitrusting afhankelijk van land	Wyposażenie dostarczane w zależności od kraju
<b>:</b>	For ...	Pour ...	für ...	per ...	Por ...	Para ...	voor ...	Dla ...
<b>&gt;</b>	From ... to ...	De ... à ...	Von ... bis ...	Da ... a ...	De ... a ...	De ... a ...	Van ... tot ...	Od ... do ...
<b>RPL</b>	Replaces ...	Remplace ...	Ersetzt ...	Sostituisce ...	Substituição ...	Sustitución ...	Vervangt ...	Zastępuje ...
<b>∅</b>	Diameter	Diamètre	Durchmesser	Diámetro	Diâmetro	Diámetro	Diameter	Średnica
<b>&gt;K</b>	Thickness	Épaisseur	Stärke	Spessore	Espessura	Espesor	Dikte	Grubość
<b>↔</b>	Length	Longueur	Länge	Lunghezza	Comprimento	Longitud	Lengte	Długość
<b>&lt;m&gt;</b>	Sold by the metre	Vendu au mètre	Meterware	Venduto a metro	Vendido por metro	Vendido al metro	Verkoop per meter	Sprzedaż na metry
<b>Q?</b>	Quantity as required	Quantité selon besoin	Stückzahl nach Bedarf	Quantità richiesta	Quantidade conforme requerido	Cantidad según necesidad	Gewenste hoeveelheid	Wymagana ilość
<b>*</b>	See note	Voir note	Siehe Nota	Vedi nota	Veja a nota	Ver nota	Zie opmerking	Patrz uwaga
<b>[n]</b>	Items making up assembly	Composant d'un assemblage	Teil einer Baugruppe	Componente di un assieme	Componentes do uno montagem	Componente de un montaje	Onderdeel van een module	Elementy składowe Montaż
<b>+ [n]</b>	Assembly made up by items [n]	Assemblage comprenant les pièces [n]	Baugruppe bestehend aus den mit [n] bezeichneten	Assieme comprendente i componenti [n]	A montagem compreende as peças [n]	El montaje comprende las piezas [n]	Module bestaande uit alle onderdeel [n]	Elementy składowe zestawu montażowego części [n]
<b>&lt;-]</b>	Left part	Pièce gauche	Linker Teil	Parte sinistra	Parte esquerda	Parte izquierda	Linker gedeelte	Lewa część
<b>[-&gt;</b>	Right part	Pièce droite	Rechter Teil	Parte destra	Parte direita	Parte derecha	Rechter gedeelte	Prawa część
<b>z</b>	Number of teeth	Nombre de dents	Anzahl der Zinken	Numero di denti	Número de dentes	Número de dientes	Aantal tanden	Liczba zębów

	WHEN ORDERING SERVICE-PARTS, PLEASE MENTION:	POUR COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE, VEUILLEZ INDICUER:	BEI DER BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN IMMER ANGEBEN:	NELL'ORDINARE I RICAMBI, SI PREGA DI INDICARE:	QUANDO PEDIR POR PEÇAS/SERVIÇOS, POR FAVOR INDIQUE:	PARA PEDIR LAS PIEZAS DE REPUESTO, POR FAVOR INDIQUE:	VERMELD BIJ HET BESTELLEN VAN ONDERDELEN ALTIJD:	PRZY ZAMAWIANIU CZĘŚCI SERWISOWYCH, PROSIMY PODAJ:
	<ul style="list-style-type: none"> <li>The machine type and serial number</li> <li>The part number</li> <li>The quantity of parts</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le numéro de fabrication de la machine</li> <li>Le numéro de la pièce</li> <li>La quantité désirée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Seriennummer der Maschine</li> <li>Die Nummer des Teiles</li> <li>Die gewünschte Stückzahl</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il tipo ed il numero di serie della macchina</li> <li>Il codice del componente</li> <li>La quantità desiderata</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>O tipo de máquina e número de série</li> <li>O código da peça</li> <li>A quantidade de peças</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El número de la máquina</li> <li>El número de la pieza</li> <li>La cantidad deseada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>het serienummer van de machine</li> <li>het nummer van het onderdeel</li> <li>de gewenste hoeveelheid</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Typ maszyny i numer seryjny</li> <li>Numer części</li> <li>Ilość części</li> </ul>

	<p>Service parts and service part assemblies are to be ordered through the spare parts department.</p> <p><b>Optional equipment (OPT) and assembly operator's manuals</b> should be ordered through the wholegood sales department.</p>	<p>Toutes les pièces détachées et sous-ensembles sont à commander au magasin pièces de rechange.</p> <p><b>Les équipements optionnels (OPT)</b> ainsi que <b>les notices d'instructions</b> sont à commander auprès des services commerciaux.</p>	<p>Bestellungen für Ersatzteile und Baugruppen sind an die Ersatzteilabteilung zu richten.</p> <p><b>Sonderausrüstungen (OPT) sowie Montage- und Betriebsanleitungen,</b> bestellen Sie bitte bei der Verkaufsabteilung für Maschinen.</p>	<p>I ricambi e i sotto-assiemi devono essere ordinati al Magazzino Ricambi.</p> <p><b>Le attrezzature opzionali (OPT) ed i manuali dell'operatore</b> devono essere ordinati al Servizio Commerciale.</p>	<p>Peças e conjuntos de peças devem ser pedidos através do departamento de peças de reposição.</p> <p><b>Os equipamento opcionais (OPT) e manuais de montagem</b> devem ser pedidos através do departamento comercial.</p>	<p>Todas las piezas separadas y los sub-conjuntos tienen que pedirse en la tienda de recambios.</p> <p><b>Los equipamientos opcionales (OPT) y los manuales de uso</b> se piden en los servicios comerciales.</p>	<p>Bestellingen van onderdelen en modules moeten gericht worden aan de Onderdelenafdeling.</p> <p><b>Extra toebehoren (OPT) en handleidingen</b> kunt u bestellen bij de verkoopafdeling van machines.</p>	<p>Części serwisowe i montaż części serwisowych muszą być zamawiane za pośrednictwem działu części zamiennych.</p> <p><b>Wyposażenie dodatkowe (OPT) i instrukcje montażu</b> powinny być zamawiane za pośrednictwem działu sprzedaży.</p>
--	---	---	--	---	--	---	--	--

	<p>When replacing or changing parts, be sure to also order and apply all decals required on them, especially those on safety procedures.</p>	<p>Lors du remplacement ou d'un changement de pièces, commander et apposer impérativement toutes les étiquettes et notamment de sécurité.</p>	<p>Wenn Sie Teile ersetzen oder auswechseln, bestellen Sie alle selbstklebenden Etiketten, insbesondere diejenigen, die die Sicherheit betreffen, und bringen Sie sie an.</p>	<p>In caso di sostituzione o cambio pezzi, ordinare e apporre imperativamente tutti gli autoadesivi, in particolare quelli relativi alla sicurezza.</p>	<p>Quando substituir ou trocar peças, encomende e certifique-se que são colocados os autocolantes, especialmente aqueles relacionados a segurança.</p>	<p>Al sustituir o cambiar piezas, encargar pegatinas autoadhesivas y asegurarse de pegarlas, especialmente las relativas a la seguridad.</p>	<p>Zorg er bij het vervangen of verwisselen van onderdelen voor dat alle stickers, vooral die de veiligheid betreffen, op de juiste plaats zitten, bestel zonodig nieuwe stickers.</p>	<p>Podczas montażu i wymiany części należy pamiętać o zamówieniu i założeniu wszystkich elementów samoprzylepnych, szczególnie jeśli stanowią one część zabezpieczeń maszyny.</p>
--	--	---	---	---	--	--	--	---



## TABLE DES MATIERES - TABLE OF CONTENTS - INHALTSVERZEICHNIS - INDICE

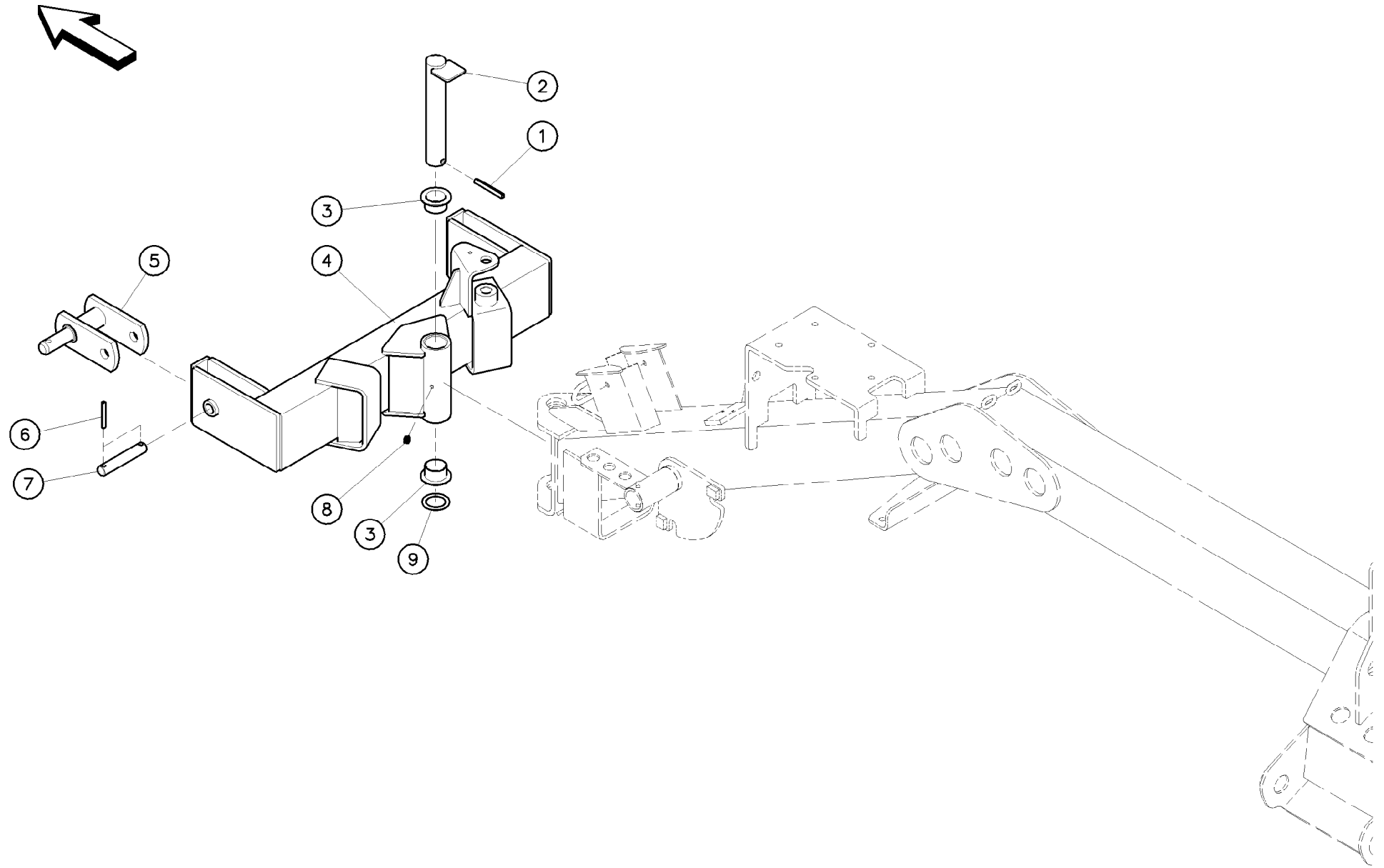
Catalogue P.D.R. - Spare parts list - Ersatzteilliste - Pezzi di Ricambio :

**9242280 D**

Annule et remplace - Cancels and replaces - Annulliert und ersetzt - Annulla e sostituisce :

**9242280 C**

Grp	Page	Opt	Groupe de pièces	Parts group index	Teilegruppe	Gruppo di parti
003	007		TÊTE D'ATTELAGE	COUPLING HEAD	ANBAUKOPF	TESTA DI ATTACCO
005	009		POUTRE	CONNECTING FRAME	VERBINDUNGSRAHMEN	TELAIO DI COLLEGAMENTO
007	011		CARTER DE RENVOI	BEVEL GEARBOX	WINKELGETRIEBE	CARTER DI RINVIO
009	013		Roues de transport arrière	Rear transport wheels	Hintere Transporträder	
011	015		Éléments hydrauliques	Hydraulics	Hydraulikelemente	
013	017		Bras latéral	Lateral arm	Seitenarm	
015	019		Suspension du rotor	Rotor suspension	Kreiselaufhängung	
017	021		Rotor gauche	Rotor left	Kreisel links	
021	025		Rotor droit	Rotor right	Kreisel rechts	
025	029		BRAS DE FOURCHES	TINE ARM	ZINKENARM	BRACCIO A FORCHE
027	031		TRAIN DE ROUES	WHEEL COLUMN	FAHRGESTELL	TRENO DI RUOTE
031	035		SIGNALISATION	SIGNALLING	BELEUCHTUNG U. WARNTAFELN	SEGNALAZIONE
033	037		Protecteurs latéraux	Safety guards	Schutzvorrichtungen	
035	039		Roues directrices(partie avant)	Directional wheels(front part)	Radlenkung (vorderer Teil)	
037	041		Roues directrices (partie arr)	Directional wheels (rear part)	Radlenkung (hinterer Teil)	
039	043		DIVERS	MISCELLANEOUS	VERSCHIEDENES	VARIE
041	045		TRANSMISSION 4700420	TRANSMISSION 4700420	GELENKWELLE 4700420	TRANSMISSIONE 4700420
043	047		TRANSMISSION 4700421	TRANSMISSION 4700421	GELENKWELLE 4700421	TRANSMISSIONE 4700421



GA6501

A 0001&gt;A 2342



K98R1993 A

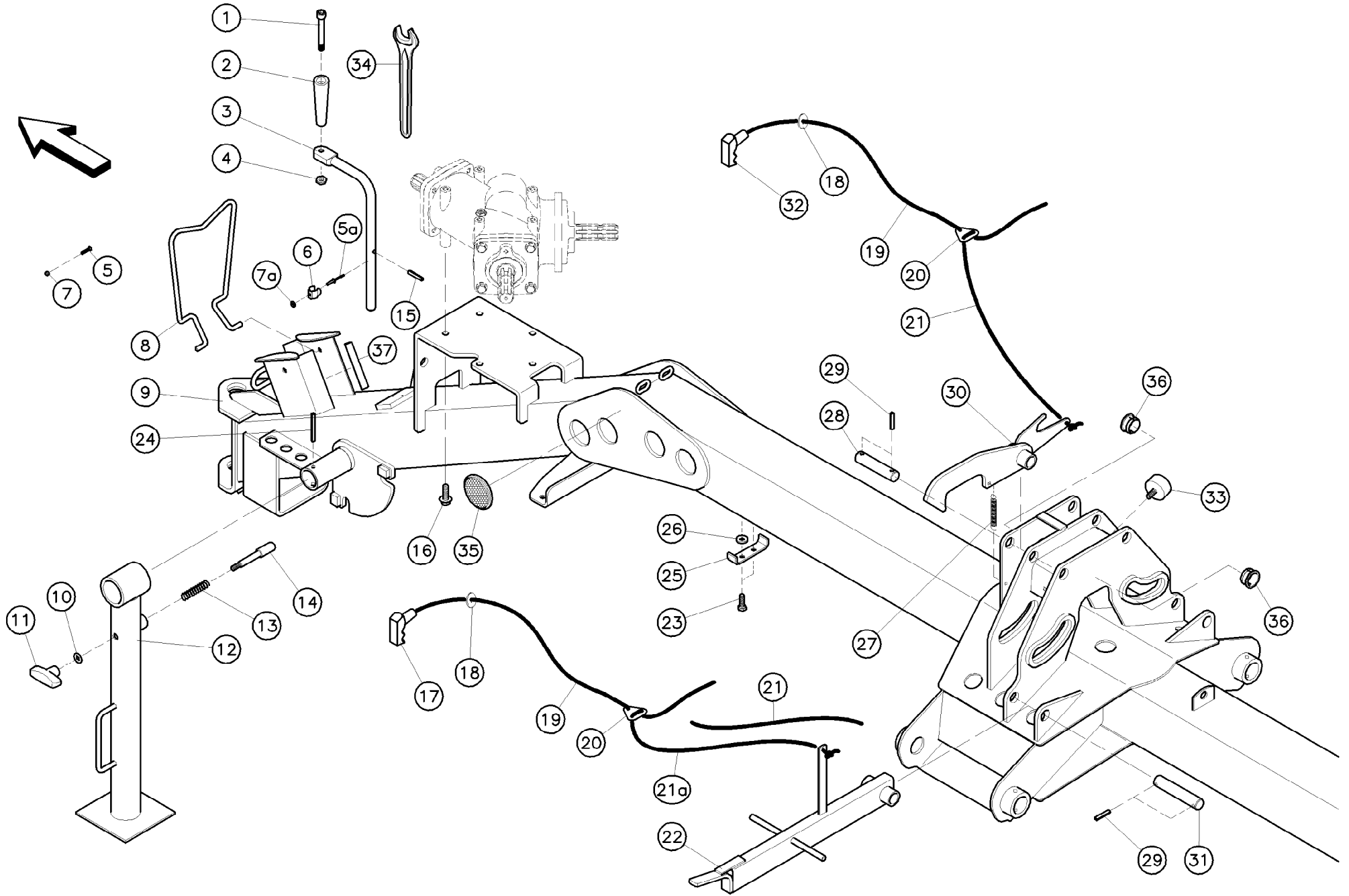
## TÊTE D'ATTELAGE

## COUPLING HEAD

## ANBAUKOPF

## TESTA DI ATTACCO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>80451061</b>	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
002	<b>57932700</b>	001	PIVOT	PIVOT	GELENKBOLZEN	PERNO	
003	<b>83014045</b>	002	BAGUE ROULEE A COLLERETTE	FLANGED WRAPPED BUSH	GEROLLTE BUCHSE MIT FLANSCH	ANELLO LUBRIFICATO	
004	<b>57930600</b>	001	TETE D'ATTELAGE	ATTACHEMENT FRAME	ZUGDEICHSELKOPFF	TESTA D'ATTACCO	
005	<b>58753300</b>	002	TENON	HITCH STUD	ZAPFEN	ATTACCO	
006	<b>80450851</b>	004	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ELASTIC PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
007	<b>58558500</b>	002	CHEVILLE TENON OSCILLANT ZBC	PIN	BOLZEN	CAVALLETTO	
008	<b>82200802</b>	001	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	
009	<b>80254055</b>	001	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	





## POUTRE

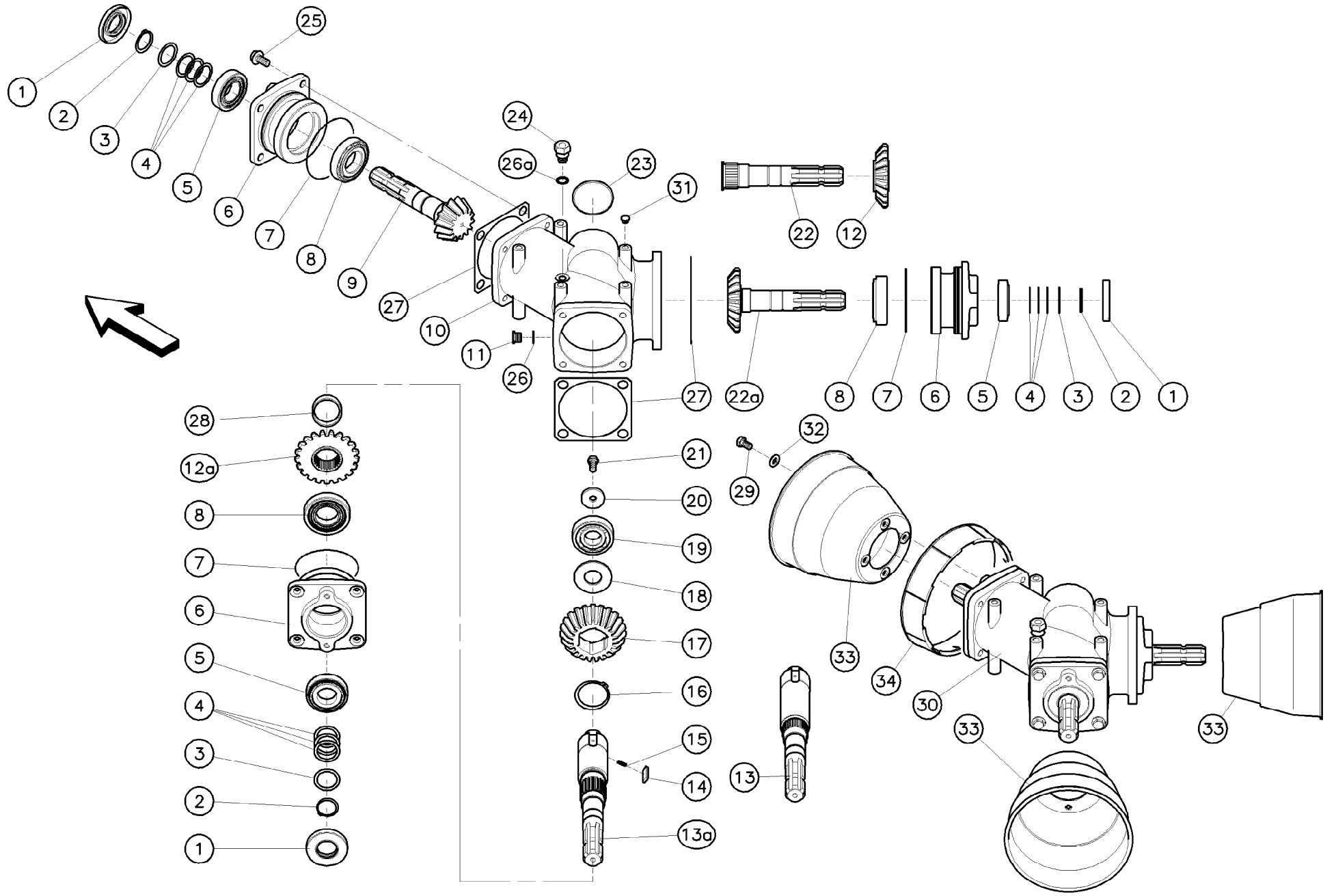
## CONNECTING FRAME

## VERBINDUNGSRAHMEN

## TELAIO DI COLLEGAMENTO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	80081216	001	VIS TETE CYL.SIX P.CR.FE/ZNXC3	HEX.SOCK.HEAD CAP SCR.FE/ZNXC3	ZYLINDERSCHR.INNENSEC.FE/ZNXC3	VITE A TESTA CILINDR. FE/ZNXC3	
002	83050005	001	POIGNEE	HANDLE	HANDGRIFF	MANIGLIA	
003	57933810	001	MANIVELLE AMOVIBLE ZBC	CRANK ZBC	KURBEL ZBC	MANOVELLA	
004	80201271	001	ECROU HEXAGONAL BAS FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
005	80110525	001	VIS F/90 FE/ZNXC3	COUNTERS.HEAD SCREW FE/ZNXC3	SENKSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE FE/ZNXC3	
005a	80370503	001	RIVET AVEUGLE CLOU TP	RIVET	NIETE	RIVETTO	
006	57934400	001	RESSORT ZBC	SPRING CLIP ZBC	HALTEFEDER ZBC	MOLLA ZBC	
007	80200540	001	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
007a	80250611	001	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER M6 DIN 125 FE/ZNX	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
008	57909900	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
009	57930000	001	POUTRE	CONNECTING FRAME	VERBINDUNGSRAHMEN	TRAVE	
009	57930010	001	POUTRE	CONNECTING FRAME	VERBINDUNGSRAHMEN	TRAVE	
010	80251127	001	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
011	83050010	001	POIGNEE	HANDLE	HANDGRIFF	MANIGLIA	
012	57750520	001	BEQUILLE	STAND	STAENDER	SUPPORTO	
013	57401200	001	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLLA	
014	57753300	001	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
015	80450841	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
016	50007900	005	VIS AVEC REVÊTEMENT ADHESIF	SCREW WITH ADHESIVE COATING	KLEBE BESCHICHTETE SCHRAUBE	VITE CON RIVETTAMENTO ADESIVO	10daNm(74ft.lbs)
017	83050012	001	POIGNEE POUR CORDE	HANDLE	HANDGRIFF	MANIGLIA	
018	80251032	002	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
019	56012400	002	CORDE NYLON	CORD	SEIL	CORDA NYLON	<->5500mm
020	58754500	002	PLAQUETTE	BRACKET	LASCHE	PIASTRINA	
021	56730900	001	CORDE NYLON	NYLON STRING	NYLONSEIL	CORDA NYLON	<->1400mm
021		001	CORDE NYLON	NYLON STRING	NYLONSEIL	CORDA NYLON	<->1400mm
021a	58814800	001	CORDE NYLON	NYLON STRING	NYLONSEIL	CORDA VEDI 55721800	<->2500mm
022	57933600	002	BUTEE INTERMEDIAIRE	INTERMEDIATE STOP	ZWISCHENANSCHLAG	LIMITATORE	
023	80061073	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
024	80451058	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
025	56044800	001	BRIDE	CLAMP	BUEGEL	STAFFA	
026	80251127	002	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
027	58714600	002	RESSORT ZBC	SPRING ZBC	ZUGFEDER ZBC	MOLLA ZBC	
028	K8806900	002	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
029	80450841	008	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
030	57932900	002	VERROU	PAWL	RIEGEL	CHIAVISTELLO	
030	57932910	002	VERROU	PAWL	RIEGEL	CHIAVISTELLO	
031	58742110	002	AXE ZBC	PIN	BOLZEN	ASSE	
031		002	AXE ZBC	PIN	BOLZEN	ASSE	
032	83050013	001	POIGNEE POUR CORDE	HANDLE	HANDGRIFF	MANIGLIA	
033	83030016	002	BUTEE ELASTIQUE	RUBBER STOP	GUMMIPUFFER	GOMMINO	
034	83450013	001	CLE PLATE 36 FE/ZNXC3	CRESCENT WRENCH 36 FE/ZNXC3	SCHLUESSEL 36 FE/ZNXC3	CHIAVE PIATTA 36 FE/ZNXC3	
035	83240014	002	CATADIOPTRE	REFLECTOR	RUECKSTRAHLER	CATADIOTTRO	
036	57721600	002	BAGUE PLASTIQUE A COLLERETTE	NYLON BEARING	KUNSTSTOFF-GLEITLAGER	ANELLO PLASTICA	
037	83090202	002	PROFIL DE PROTECTION	CORNER GUARD	KANTENSCHUTZ	COPRIBORDO	<->210mm







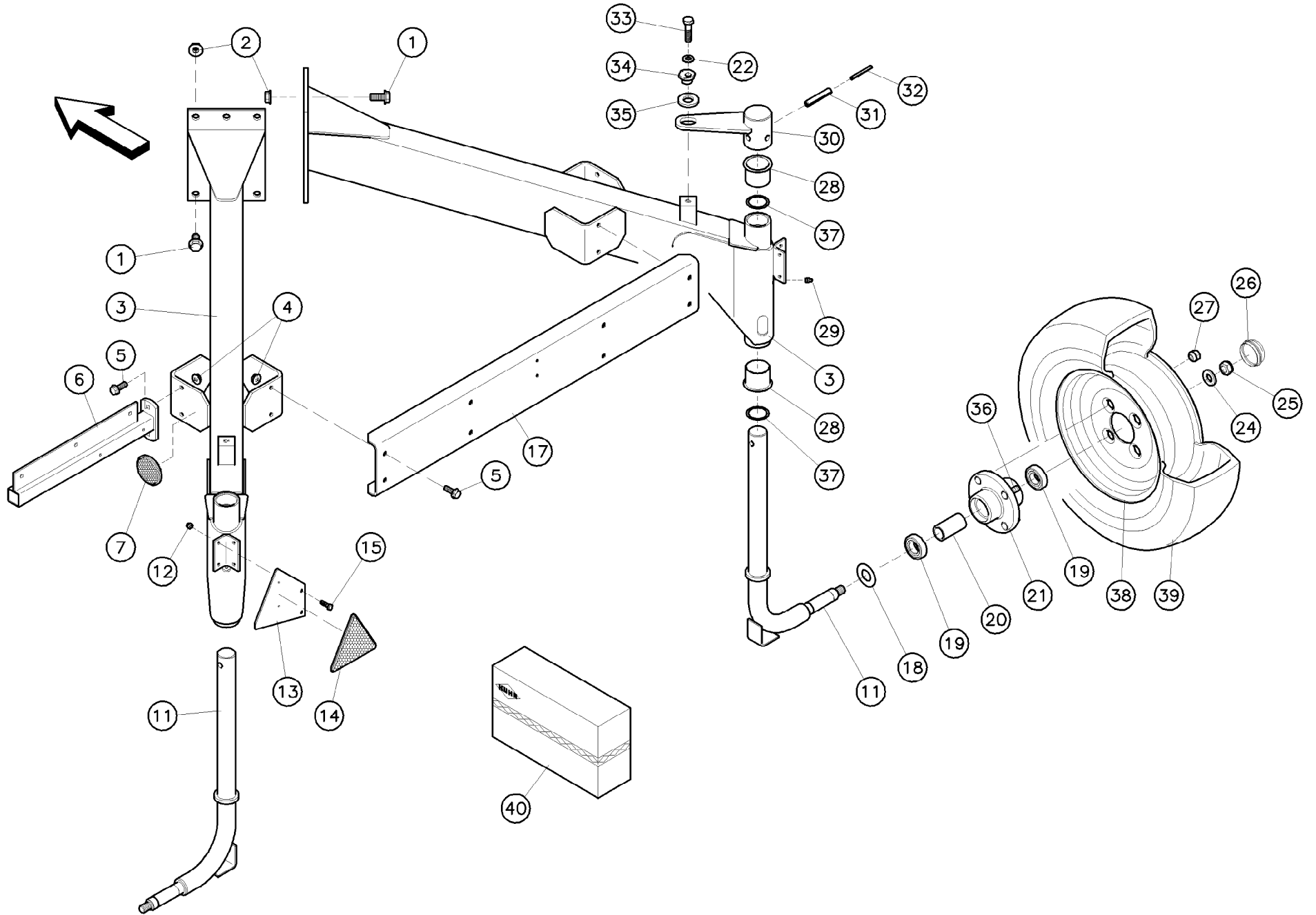
## CARTER DE RENVOI

## BEVEL GEARBOX

## WINKELGETRIEBE

## CARTER DI RINVIO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	82013572	003	BAGUE D'ETANCHEITE	OIL SEAL	RADIALDICHTRING	PARAOLIO	
002	80583500	003	CIRCLIP EXTERIEUR	ELASTIC RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
003	80253543	003	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 1,0	SHIM RING PS 1,0	PASSSCHEIBE PS 1,0	SPESSORE	
004	80253544	006	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	SPESSORE	
004	80253545	009	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	SPESSORE	
004	80253547	003	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	
005	81303572	003	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES	TAPERED ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	CUSCINETTO A RULLO	
006	57870100	003	BOITIER	HOUSING	GEHAUSE	SCATOLA	
007	82060009	003	JOINT TORIQUE	O-RING	O-RING	GUARNIZIONE	
008	81304079	003	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES	ROLLER BEARING TAPERED	KEGELROLLENLAGER	CUSCINETTO A RULLO	
009	57932100	001	PIGNON D'ATTAQUE 14 DENTS	DRIVE PINION Z.14	EINTRIEBSRITZEL 14 Z.	PIGNONE Z.14	
010	57934100	001	CARTER DE RENVOI	GEAR HOUSING	GETRIEBEGEAUSE	SCATOLA	+23
011	82230006	001	BOUCHON FE/ZNXC3	PLUG FE/ZNXC3	VERSCHLUSSSCHRAUBE FE/ZNXC3	TAPPO FE/ZNXC3	
012	57932500	002	ROUE CONIQUE 21 DENTS	BEVEL GEAR WHEEL Z.21	KEGELRAD Z.21	RUOTA	
012a	57932510	001	ROUE CONIQUE 21 DENTS	BEVEL GEAR WHEEL Z.21	KEGELRAD Z.21	RUOTA	
013	57932200	001	ARBRE PRINCIPAL	DRIVE SHAFT	ANTRIEBSWELLE	ALBERO	
013a	57932210	001	ARBRE	SHAFT	WELLE	ALBERO	
014	56548700	003	CLIQUET	RATCHET	SPERRKLINKE	NOTTOLINO	
015	55745700	003	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLLA	
016	80585200	001	CIRCLIP EXTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
016	80585000	001	CIRCLIP EXTERIEUR	ELASTIC RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
017	57932400	001	ROUE CONIQUE 23 DENTS	BEVEL GEAR WHEEL Z.23	KEGELRAD Z.23	RUOTA	
018	57932600	001	RONDELLE D'APPUI	SUPPORTING RING	STUETZSCHEIBE	RONDELLA D'APPOGGIO	
019	81003076	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	
019	81003075	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	
020	56003600	001	RONDELLE D'APPUI	SUPPORTING RING	SCHEIBE	RONDELLA	
021	80071030	001	VIS AVEC REVÊTEMENT ADHESIF	SCREW WITH ADHESIVE COATING	KLEBE BESCHICHTETE SCHRAUBE	VITE CON RIVETTAMENTO ADESIVO	5daNm(37ft.lbs)
022	57932300	001	ARBRE SECONDAIRE	GEAR SHAFT	ZAHNRADWELLE	ALBERO	
022a	57932310	001	PIGNON	PINION	RITZEL	PIGNONE	
023	83040002	001	BOUCHON EXPANSIBLE	EXPANDING CAP	VERSCHLUSSSCHEIBE	TAPPO	
024	56524300	001	BOUCHON D'AERATION	PLUG, VENT	ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE	TAPPO SFIATO	
025	80131225	012	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	12daNm(89ft.lbs)
026	82101623	001	JOINT CUIVRE	SEALING RING	DICHTRING	RONDELLA RAME	
026	82101622	001	JOINT CUIVRE	SEALING RING	DICHTRING	RONDELLA RAME	
026a	82101622	001	JOINT CUIVRE	SEALING RING	DICHTRING	RONDELLA RAME	
027	55752700	006	RONDELLE D'AJUSTAGE 0.1	SHIM	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLA PLASTICA	> < 0,1mm Q?
027	55752800	003	RONDELLE D'AJUSTAGE 0.2	SHIM	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLA PLASTICA	> < 0,2mm Q?
027	55752900	001	RONDELLE D'AJUSTAGE 0.5	SHIM	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLA PLASTICA	> < 0,5mm Q?
028	57937000	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
029	80061020	006	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX. HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE A TESTA ESAGONALE FE/ZNXC	
030	57932000	001	CARTER DE RENVOI	GEARBOX, RIGHT ANGLE	WINKELGETRIEBE	GRUPPO RINVIO	1>27
031	83040069	005	BOUCHON D'OBTURATION	END PLUG	VERSCHLUSSSTOPFEN	TAPPO DI CHIUSURA	
032	80251021	006	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER M10	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
033	58707010	003	PROTECTEUR	GUARD	SCHUTZ	PROTEZIONE	
034	57734200	001	RALLONGE DE BOL DE PROTECTION	GUARD CONE EXTENSION	SCHUTZTRICHTERVERLAENGERUNG	PROLUNGA-PROTEZIONE	



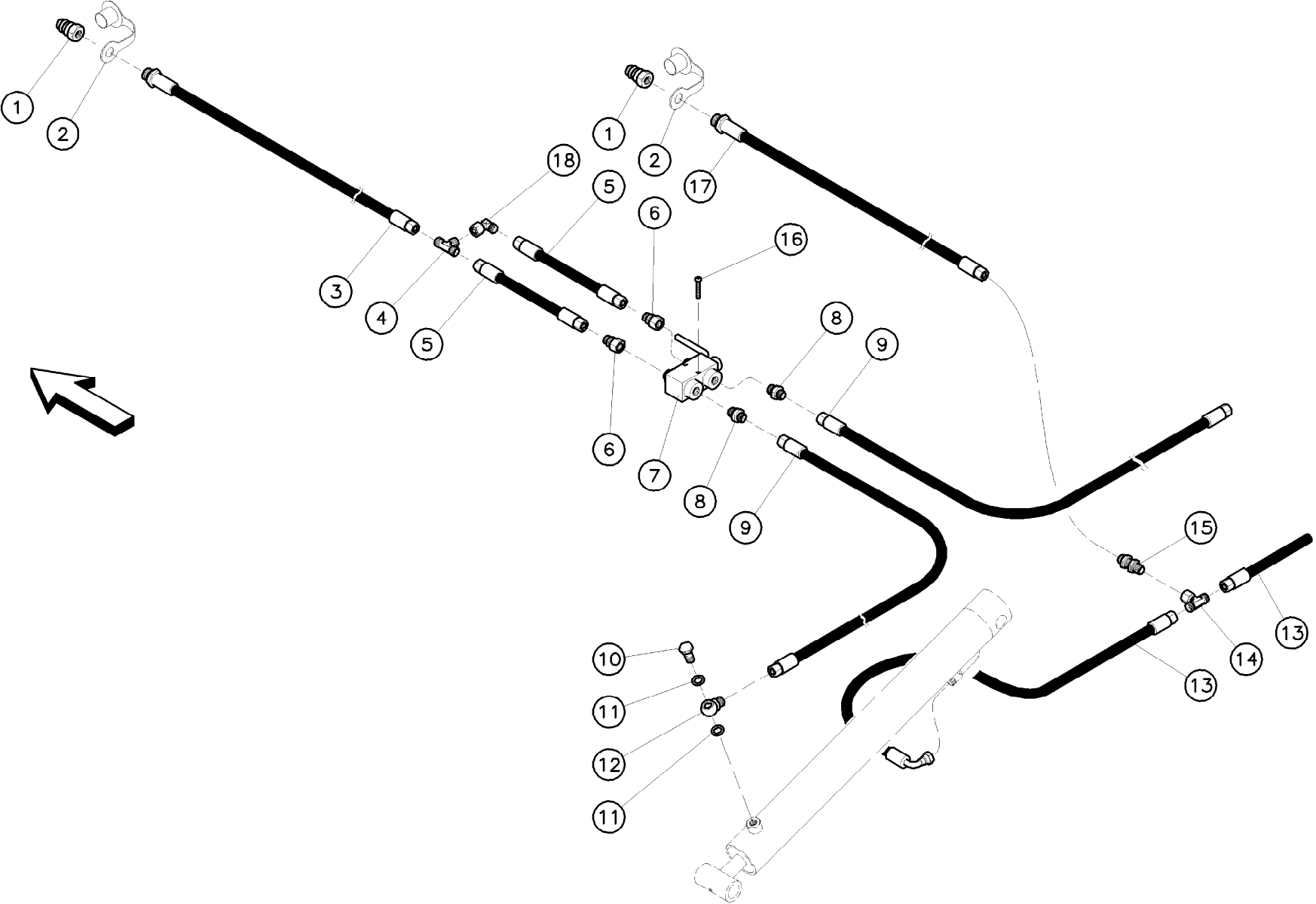


## Roues de transport arrière

## Rear transport wheels

## Hintere Transporträder

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	80131636	012	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	30daNm(221ft.lbs)
002	80201651	012	ECROU AUTOBLOQUANT FE/ZNXC3	UNDERSERRAT.S.LOC.NUT FE/ZNXC3	SPERRZAHN-BUNDMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
003	57930800	002	BRAS DE ROUE ARRIERE	WHEEL ARM REAR	RADARM HINTEN	BRACCIO	
004	80201253	008	ECROU AUTOBLOQUANT FE/ZNXC3	UNDERSERRAT.S.LOC.NUT FE/ZNXC3	SPERRZAHN-BUNDMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
005	80131232	008	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC KL105	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC KL105	
006	57756210	002	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
007	83240014	002	CATADIOPTRE	REFLECTOR	RUECKSTRAHLER	CATADIOTTRO	
011	57930900	002	COLONNE DE ROUE	WHEEL COLUMN	RADSAEULE	BRACCIO RUOTA	
012	80200830	004	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELFLOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERNDE MUTT.FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
013	57749500	002	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
014	83240013	002	CATADIOP.TRIAN.ROUGE 160 ADHES	REFLECTOR RED 160 SELF-ADHES.	RUECKSTRAHLER ROT 160 SELBSTKL	CATADIOTTRO 160	
015	80060833	004	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
017	57930700	001	TRAVERSE	TUBE, CROSS	QUERTRAEGER	TRAVERSA	
018	58831000	002	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
019	81003064	004	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	
020	57824700	002	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
021	57824900	002	MOYEU	HUB	NABE	MOZZO	+50000000 (4x)
022	80281451	002	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC	
024	80252040	002	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
025	80202048	002	ECROU AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	20daNm(148ft.lbs)
026	56039800	002	CHAPEAU DE ROUE	WHEEL CAP	RADKAPPE	FERMO	
027	59002600	008	ECROU	NUT	MUTTER	DADO	10daNm(74ft.lbs)
028	83014555	004	BAGUE ROULEE A COLLERETTE	FLANGED WRAPPED BUSH	GEROLLTE BUCHSE MIT FLANSCH	ANELLO LUBRIFICATO	
029	82200800	002	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	
030	57935900	002	LEVIER DE BLOCAGE	LOCKING PLATE	SPERRHEBEL		
031	80451470	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
032	80450861	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
033	80061452	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	13,5daNm(100ft.lbs)
034	57936000	002	EXCENTRIQUE	EXCENTER	EXZENTER	ECCENTRICO	
035	80252550	002	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
036	50000000	008	VIS	SCREW	SCHRAUBE	VITE	
037	80254559	012	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	> < 0,5mm Q?
038	83300119	002	JANTE	RIM	FELGE	CERCHIONE	
038	83300199	002	JANTE	RIM	FELGE	CERCHIONE	
039	83300120	002	PNEU 195/65R15	TYRE 195/65R15	REIFEN 195/65R15	PNEUMATICO 195/65R15	
040	57934800	002	ROUE COMPLETE AVEC CH.A AIR	WHEEL COMPLETE	RAD KOMPLETT	RUOTA COMPLETA	38+39
040	K8811060	002	ROUE COMPLETE SANS CH.A AIR	WHEEL COMPLETE	RAD KOMPLETT	RUOTA COMPLETA	



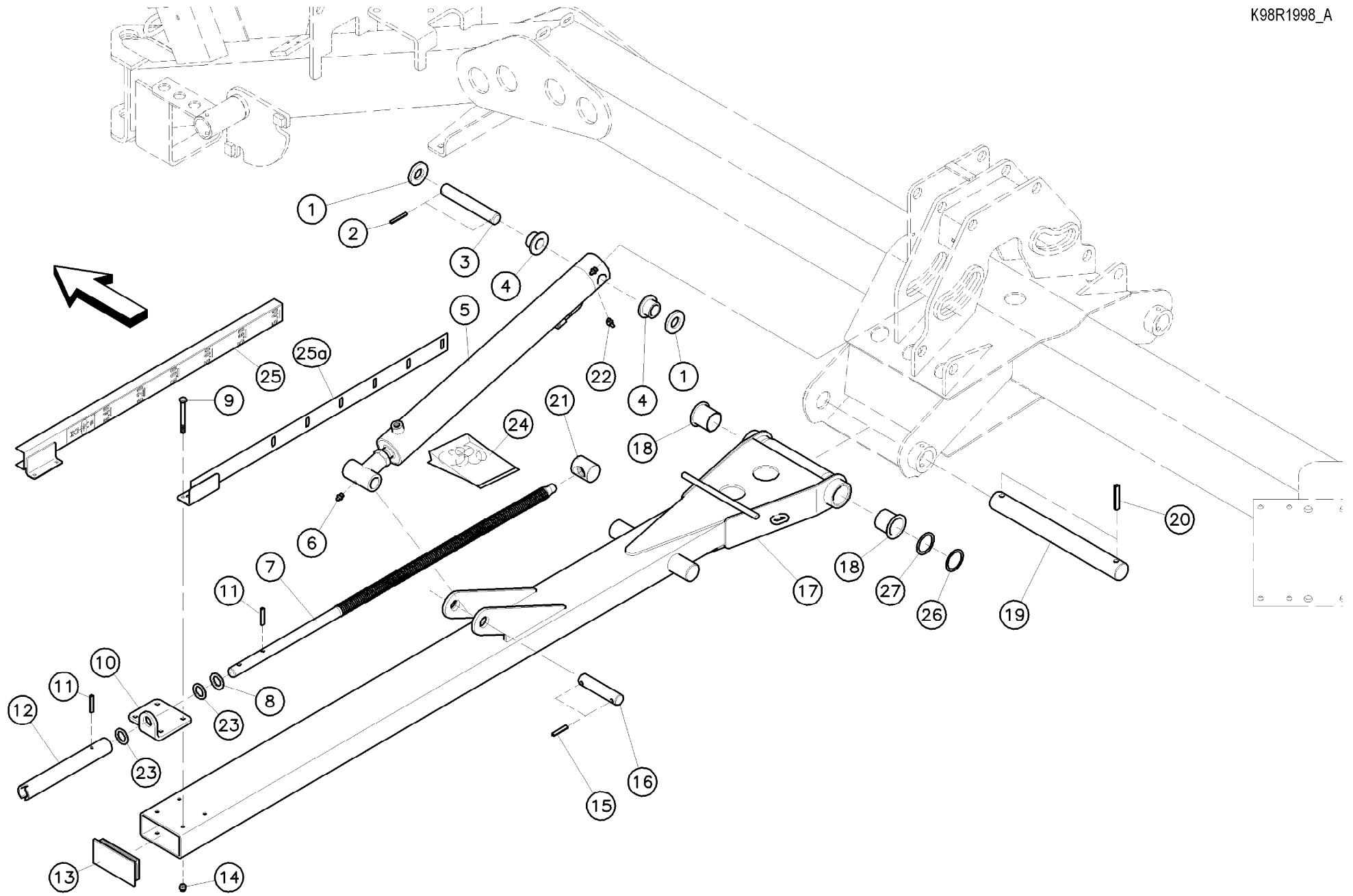


## Eléments hydrauliques

## Hydraulics

## Hydraulikelemente

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>A4074001</b>	002	COUPLEUR	COUPLER	KUPPLER	GIUNTO	
002	<b>82300026</b>	002	CAPUCHON COUPLEUR MALE	CAP MALE CONNECTOR	KAPPE KUPPLUNGSSTECKER	TAPPO	
003	<b>58739400</b>	001	FLEXIBLE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO IN GOMMA	<->2300mm
003	<b>A4921134</b>	001	FLEXIBLE	HOSE, HYDRAULIC	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO IN GOMMA	<->2320 mm
004	<b>A4081002</b>	001	TE EGAL	EQUAL TEE	T-VERSCHRAUBUNG	GIUNZIONE A T	
005	<b>57907400</b>	002	FLEXIBLE	HOSE, HYDRAULIC	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO IN GOMMA	<->260mm
006	<b>A4085309</b>	002	ADAPTATEUR REDUCTION FE/ZN	SWIVEL FITTING REDUCER FE/ZN	GERADE REDUZIER STUETZE FE/ZN		
007	<b>82301223</b>	001	ROBINET	VALVE, BALL	KUGELHAHN	ROBINETTO	
008	<b>A4080401</b>	002	UNION MALE	MALE STUD CONNECTOR	GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN	GIUZIONE DIRITTA ZBC	
009	<b>57740800</b>	002	FLEXIBLE	HOSE, HYDRAULIC	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO IN GOMMA	<->2900mm
010	<b>56116800</b>	002	VIS	SCREW	SCHRAUBE	VITE	
011	<b>82101422</b>	004	JOINT CUIVRE	SEALING RING	DICHTRING	RONDELLA RAME	
012	<b>K8005680</b>	002	RACCORD	FITTING	VERBINDUNG	RACCORDO	
013	<b>56564900</b>	002	FLEXIBLE	HOSE, HYDRAULIC	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO IN GOMMA	<->880mm
014	<b>A4083206</b>	001	TE TOURNANT NU FE/ZN	ADJUSTABLE EQUAL TEE FE/ZN	EINSTELLB.T VERSCHRAU.FE/ZN	RACCORDO ORIENT.A T FE/ZN	
015	<b>A4080302</b>	001	UNION DOUBLE / CLOISON	BULKHEAD UNION	VERBINDUNGSNIPEL	CONNETTORE	
016	<b>80080640</b>	002	VIS TETE CYL.SIX P.CR.FE/ZNXC3	HEX CYL HEAD BOLT M6X40 DIN 91	ZYLINDERSCHR.INNENSEC.FE/ZNXC3	VITE A TESTA CILINDR. FE/ZNXC3	
017	<b>57509300</b>	001	FLEXIBLE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO IN GOMMA	<->4300mm
018	<b>A4082700</b>	001	COUDE TOURNANT	AJUSTABLE MALE STUD ELBOW	EINSTELLBARER WINKELSTUTZEN	GIUNZIONE A 90°ORIENTABILE	





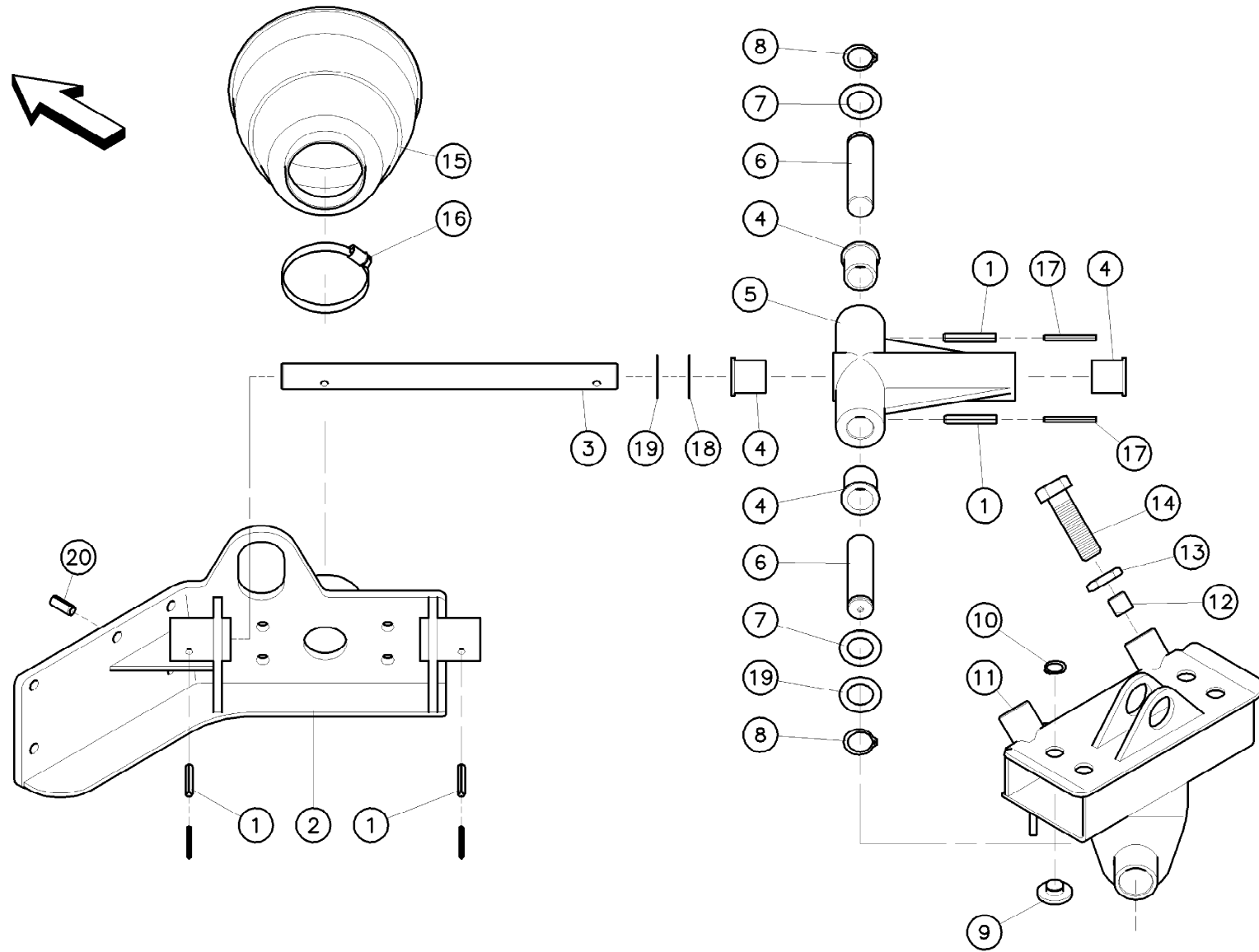
## Bras latéral

## Lateral arm

## Seitenarm

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	80252550	004	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
002	80450645	004	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
003	56605300	002	AXE DE VERIN ZBC	CYLINDER PIN ZBC	HUBZYLINDER ACHSE ZBC	PERNO ZBC	
004	57934500	004	BAGUE ZBC	SOCKET ZBC	BUECHSE ZBC	BOCCOLA ZBC	
005	57933000	002	VERIN DOUBLE EFFET	HYDRAULIC DOUBLE ACTING RAM	HUBZYLINDER	CILINDRO	
005	57933010	002	VERIN DOUBLE EFFET	HYDRAULIC DOUBLE ACTING RAM	HYDRAULIKZYLINDER	CILINDRO	
006	82200800	002	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	
007	57934000	002	VIS	SCREW	SCHRAUBE	VITE	
008	80252336	002	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
009	80060859	008	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
010	57933700	002	GUIDE DE VIS	SCREW GUIDE	SCHRAUBENFUHRUNG	GUIDA	
011	80450841	004	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
012	57933900	002	DOUILLE DE MANIVELLE ZBC	SOCKET ZBC	BUECHSE ZBC	BUSSOLA	
013	83040156	002	BOUCHON D'OBTURATION	END PLUG	VERSCHLUSSSTOPFEN	TAPPO DI CHIUSURA	
014	80200840	008	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
015	80450841	004	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
016	53071100	002	AXE SUPERIEUR ZBC	PIN	BOLZEN	ASSE	
017	57931400	002	BRAS DE ROTOR	ROTOR ARM	KREISELTRAGARM	BRACCIO SUPP.ROT.	
018	83014045	004	BAGUE ROULEE A COLLERETTE	FLANGED WRAPPED BUSH	GEROLLTE BUCHSE MIT FLANSCH	ANELLO LUBRIFICATO	
019	57932800	002	AXE DU BRAS	AXLE	ACHSE	ASSE	
019	57932810	002	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
020	80451061	004	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
021	53004300	002	ECROU ZBC	NUT	MUTTER	DADO	
022	82200804	002	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	
023	57936300	004	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	SPESSORE	
024	57933100	001	COLL.JOINTS-VERIN 57933000_10	SET OF OIL SEALS	SATZ DICHTUNGEN	SERIE GUARNIZIONI	: 57933000 & 57933010
025	57937600	002	GRADUATION	GRADUATION	SKALA		
025a	57937610	002	GRADUATION	GRADUATION	SKALA		
026	80254042	006	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	RONDELLA	Q?
027	80254054	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 1,0	SHIM RING PS 1,0	PASSSCHEIBE PS 1,0	SPESSORE	Q?





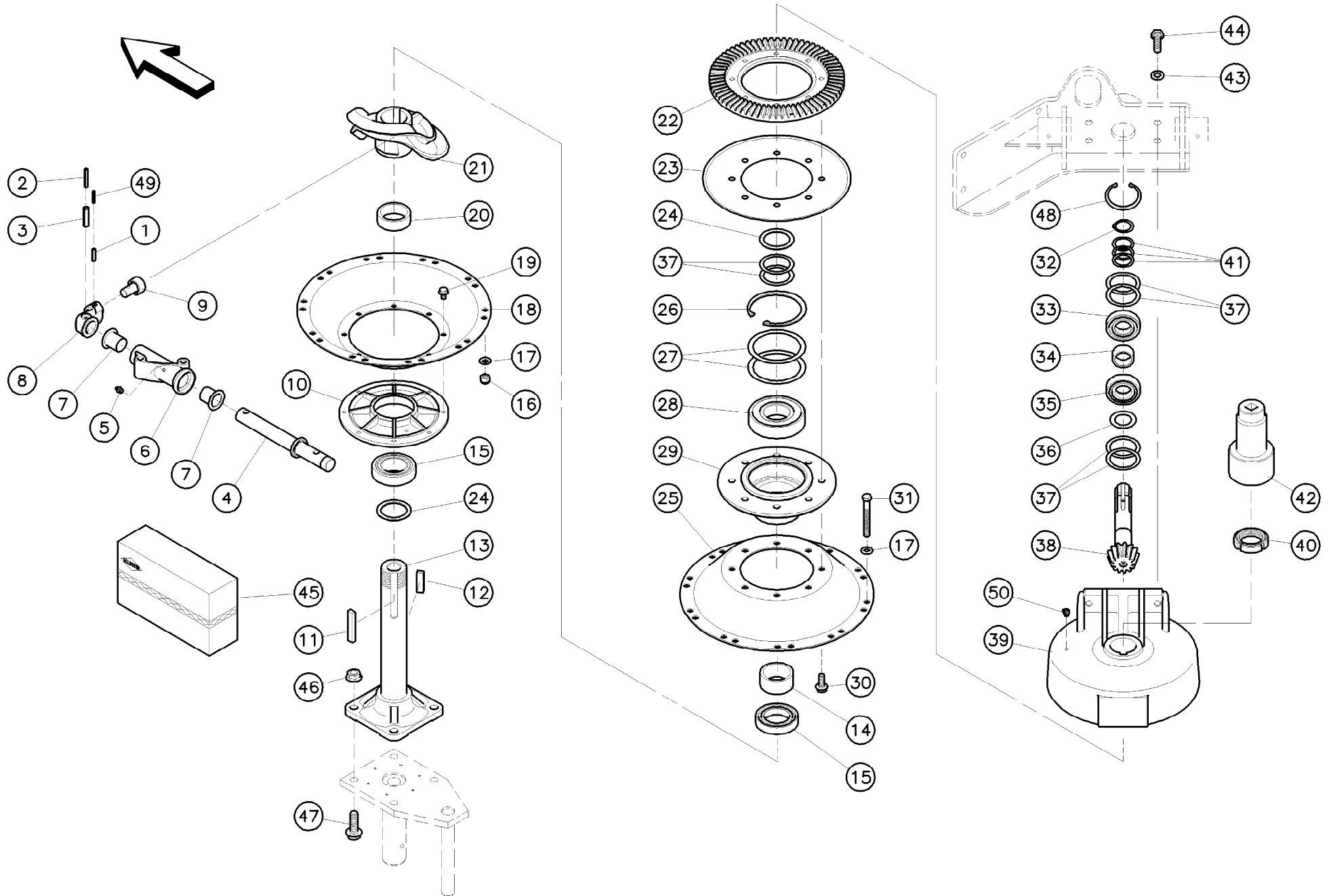


## Suspension du rotor

## Rotor suspension

## Kreiselaufhängung

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	80450856	008	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
002	57931900	001	BALANCIER	BEAM, BALANCE	PENDELGELENK	BILANCIERE	
002	57931800	001	BALANCIER	BEAM, BALANCE	PENDELGELENK	BILANCIERE	
003	57933200	002	AXE LONG ZBC	PIN ZBC	BOLZEN ZBC	ASSE	
004	83023038	008	BAGUE PLASTIQUE A COLLERETTE	NYLON BEARING	KUNSTSTOFF-GLEITLAGER	BOCCOLA PLASTICA	
005	57876100	002	CROISILLON	CROSS	KREUZGARNITUR	CROCIERA	
006	57933400	004	AXE COURT ZBC	PIN ZBC	BOLZEN ZBC	ASSE	
007	80253048	004	RONDELLE PLATE FLZNNC	PLAIN WASHER FLZNNC	SCHEIBE FLZNNC	RONDELLA PIATTA FLZNNC	
008	80583000	004	CIRCLIP EXTERIEUR	ELASTIC RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
009	57936200	008	PASTILLE	PLUG	STOPFEN	PASTIGLIA	
010	80582000	008	CIRCLIP EXTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
011	57931700	001	MANCHON COULISSANT GAUCHE	SLIDING SLEEVE LEFT	SCHIEBEMUFFE LINKS		
011	57931710	001	MANCHON	SLEEVE	MUFFE	MANICOTTO	
011	57931600	001	MANCHON COULISSANT DROIT	SLIDING SLEEVE RIGHT	SCHIEBEMUFFE RECHTS		
011	57931610	001	MANCHON	SLEEVE	MUFFE	MANICOTTO	
012	57748100	004	APPUI	POSITION STOP	ANSCHLAG	APPOGGIO	
012	57748110	004	APPUI	REST	STUETZUNG	APPOGGIO	
013	80202402	004	ECROU HEXAGONAL BAS FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
013	80202475	004	ECROU HEXAGONAL BAS FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
014	80062462	004	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
014	80062460	004	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
015	57702020	002	PROTECTEUR	GUARD	SCHUTZ	PROTEZIONE	
016	83090050	002	COLLIER	COLLAR	SHELLE	COLLARE	
017	80450555	008	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
018	80253000	008	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	SPESSORE	> <0,5mm Q?
019	80253003	006	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	SPESSORE	> <1mm Q?
020	80451230	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	



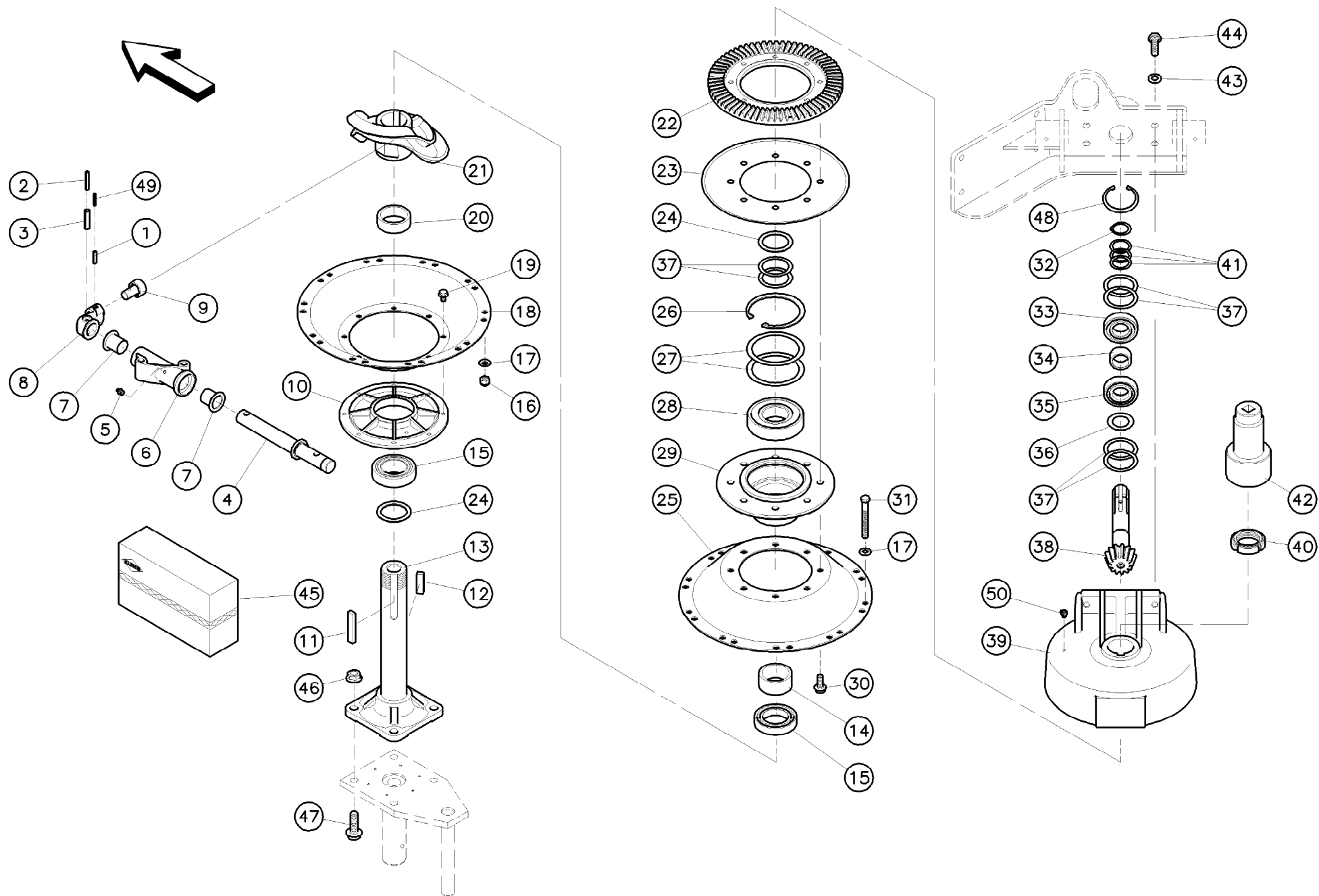


## Rotor gauche

## Rotor left

## Kreisel links

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	80450730	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
002	80450745	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
003	80451246	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
004	57556900	010	ARBRE OSCILLANT	SWINGING SHAFT	ZINKENARMACHSE	ALBERO	[1]
005	82200800	010	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	[1]
006	57550510	010	PALIER	BEARING, PILLOW BLOCK	LAGER	SUPPORTO	[1]
007	58531500	020	BAGUE PLASTIQUE A COLLERETTE	NYLON BEARING	KUNSTSTOFF-GLEITLAGER	ANELLO PLASTICA	[1]
008	57700410	010	MANETON	MOUNT, CAM FOLLOWER	STEUERKURBEL	MANOVELLA	[1]
009	57533300	010	GALET DE CAME RENFORCE	CAM ROLLER	ROLLE	CUSCINETTO	[1]
010	57901500	001	MOYEU DU ROTOR	ROTOR HUB	ROTORNABE	MOZZO-ROTORE	[1]
011	50201800	001	CLAVETTE B	PARALLEL KEY B	PASSFEDER B	CHIAVETTA	[1]
012	50025300	001	CLAVETTE PARALLELE	KEY, PARALLEL	PASSFEDER	CHIAVETTA	[1]
013	57930300	001	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	[1]
014	57930400	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
015	81005591	002	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
016	80201230	020	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	[1] 8.5 daN m (62ft.lbs)
017	80281254	040	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC	[1]
018	57551510	001	DISQUE	DISC	SCHEIBE	DISCO	[1]
019	80131017	008	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	[1]
020	57901400	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
021	57903700	001	CAME	CAM	STEUERSCHEIBE	CAMMA	[1]
022	57752600	001	COURONNE 67 DENTS	BEVEL GEAR WHEEL Z.67	KEGELRAD 67 Z.	CORONA Z.67	[1]
023	57754100	001	PROTECTEUR	GUARD	SCHUTZ	COPERCHIO	[1]
024	80255677	002	RONDELLE D'AJUSTAGE SS 3,0	SUPPORTING RING SS 3,0	STUETZSCHEIBE SS 3,0	SPESSORE	[1]
025	57930500	001	DISQUE	DISC	SCHEIBE	DISCO	[1]
026	80590001	001	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
027	80250004	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	RONDELLA	[1]
027	80250005	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	RONDELLA	[1]
028	81005524	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
029	57870200	001	MOYEU	HUB	NABE	MOZZO	[1]
030	50006200	008	VIS TETE HEXAGONALE	SCREW, HEX HEAD	SECHSKANTSCHRAUBE	VITE A TESTA ESAGONALE	[1] 12.5 daN m (94ft.lbs)
031	80061266	020	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	[1] 8.5 daN m (62ft.lbs)
031	80061265	020	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX BOLT FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	[1] 8.5 daN m (62ft.lbs)
032	80583500	001	CIRCLIP EXTERIEUR	ELASTIC RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
033	81003573	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
034	57501610	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
035	81043564	001	ROULEMENT A ROULEAUX CYLINDR.	ROLLER BEARING	ROLLENLAGER	CUSCINETTO	[1]
036	80253570	001	RONDELLE D'AJUSTAGE FE/ZNXC3	SHIM RING FE/ZNXC3	PASSSCHEIBE FE/ZNXC3	SPESSORE FE/ZNXC3	[1]
037	80255670	006	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	SPESSORE	[1] Q?
037	80255671	004	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	SPESSORE PS 0,3	[1] Q?
037	80255672	008	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	[1] Q?
038	57520200	001	PIGNON 13 DENTS	GEAR PINION Z.13	RITZEL 13 Z.	PIGNONE Z.13	[1]
039	57720120	001	CARTER	HOUSING	GEHAEUSE	SCATOLA	[1]
040	50009510	001	ECROU A ENCOCHES A RABATTRE	SPECIAL NUT	SPEZIALMUTTER	GHIERA	[1] 30 daN m (221ft.lbs)
041	80253544	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	SPESSORE	[1] Q?
041	80253546	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,2	SHIM RING PS 0,2	PASSSCHEIBE PS 0,2	SPESSORE	[1] Q?
041	80253547	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	[1] Q?
042	3177802	001	CLE	WRENCH	SCHLUESSEL	CHIAVE	: : 50009510



GA6501

A 0001&gt;A 2342



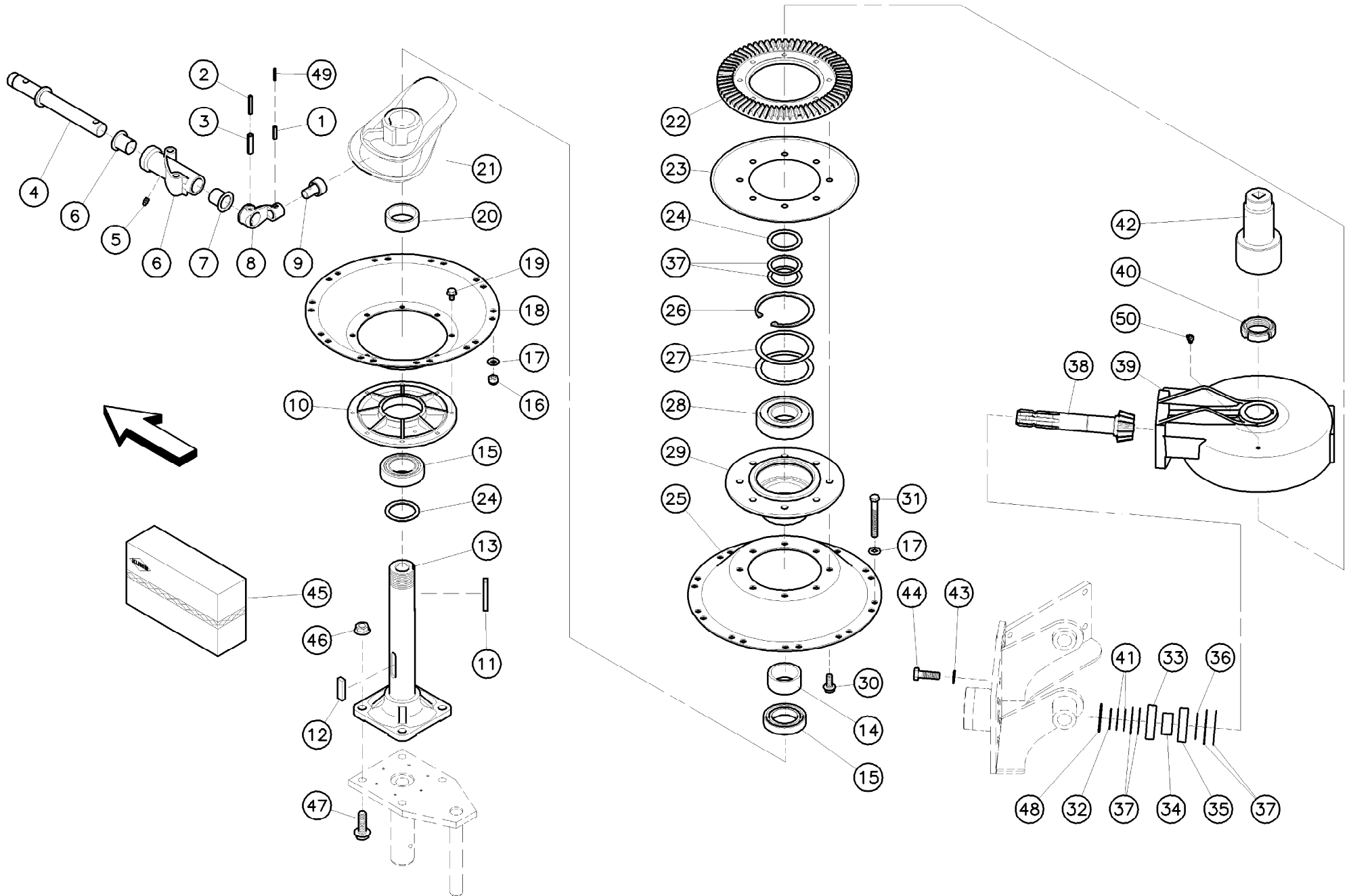
K98R2000 A

## Rotor gauche

## Rotor left

## Kreisel links

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
043	<b>80281451</b>	004	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC	[1]
044	<b>50008600</b>	004	VIS AVEC REVÊTEMENT ADHESIF	SCREW WITH ADHESIVE COATING	KLEBE BESCHICHTETE SCHRAUBE	VITE CON RIVETTAMENTO ADESIVO	[1]
045	<b>57930100</b>	001	ROTOR	ROTOR	ROTOR	ROTORE	1>41+48 +[1]
046	<b>80201651</b>	004	ECROU AUTOBLOQUANT FE/ZNXC3	UNDERSERRAT.S.LOC.NUT FE/ZNXC3	SPERRZAHN-BUNDMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	[1] 21 daN m (155ft.lbs)
047	<b>80131650</b>	004	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S.LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	[1] 21 daN m (155ft.lbs)
048	<b>80597200</b>	001	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
049	<b>80450431</b>	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ELASTIC PIN HEAVY DUTY	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
050	<b>82200802</b>	001	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	[1]





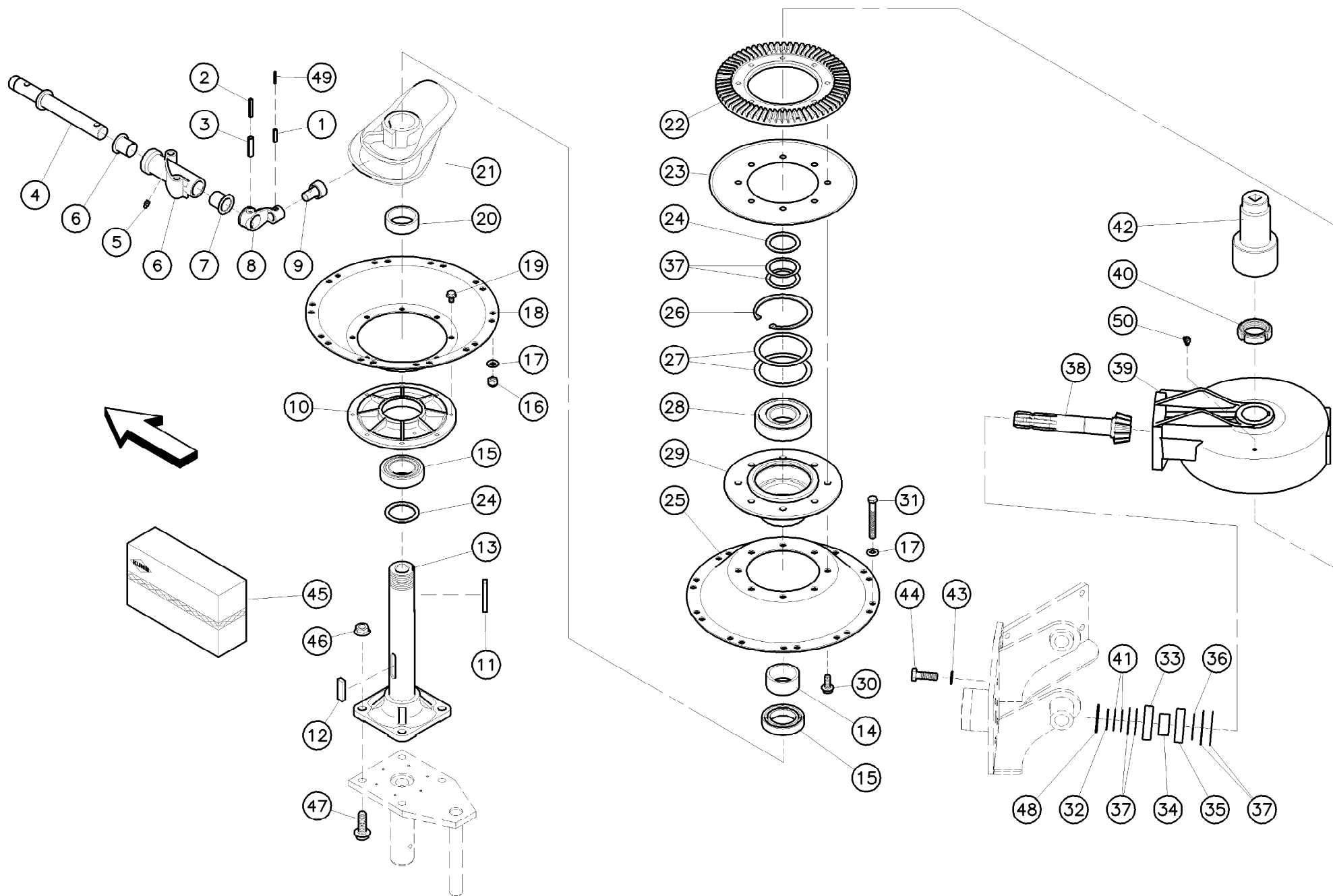
## Rotor droit

## Rotor right

## Kreisel rechts

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	80450730	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
002	80450745	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
003	80451246	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
004	57556900	010	ARBRE OSCILLANT	SWINGING SHAFT	ZINKENARMACHSE	ALBERO	[1]
005	82200800	010	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	[1]
006	57550510	010	PALIER	BEARING, PILLOW BLOCK	LAGER	SUPPORTO	[1]
007	58531500	020	BAGUE PLASTIQUE A COLLERETTE	NYLON BEARING	KUNSTSTOFF-GLEITLAGER	ANELLO PLASTICA	[1]
008	57700410	010	MANETON	MOUNT, CAM FOLLOWER	STEUERKURBEL	MANOVELLA	[1]
009	57533300	010	GALET DE CAME RENFORCE	CAM ROLLER	ROLLE	CUSCINETTO	[1]
010	57901500	001	MOYEU DU ROTOR	ROTOR HUB	ROTORNABE	MOZZO-ROTORE	[1]
011	50201800	001	CLAVETTE B	PARALLEL KEY B	PASSFEDER B	CHIAVETTA	[1]
012	50025300	001	CLAVETTE PARALLELE	KEY, PARALLEL	PASSFEDER	CHIAVETTA	[1]
013	57930300	001	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	[1]
014	57930400	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
015	81005591	002	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
016	80201230	020	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	[1] 8.5 daN m (62ft.lbs)
017	80281254	040	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC	[1]
018	57551510	001	DISQUE	DISC	SCHEIBE	DISCO	[1]
019	80131017	008	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	[1]
020	57901400	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
021	57903700	001	CAME	CAM	STEUERSCHEIBE	CAMMA	[1]
022	57752600	001	COURONNE 67 DENTS	BEVEL GEAR WHEEL Z.67	KEGELRAD 67 Z.	CORONA Z.67	[1]
023	57754100	001	PROTECTEUR	GUARD	SCHUTZ	COPERCHIO	[1]
024	80255677	002	RONDELLE D'AJUSTAGE SS 3,0	SUPPORTING RING SS 3,0	STUETZSCHEIBE SS 3,0	SPESSORE	[1]
025	57930500	001	DISQUE	DISC	SCHEIBE	DISCO	[1]
026	80590001	001	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
027	80250004	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	RONDELLA	[1]
027	80250005	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	RONDELLA	[1]
028	81005524	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
029	57870200	001	MOYEU	HUB	NABE	MOZZO	[1]
030	50006200	008	VIS TETE HEXAGONALE	SCREW, HEX HEAD	SECHSKANTSCHRAUBE	VITE A TESTA ESAGONALE	[1] 12.5 daN m (94ft.lbs)
031	80061266	020	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	[1] 8.5 daN m (62ft.lbs)
031	80061265	020	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX BOLT FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	[1] 8.5 daN m (62ft.lbs)
032	80583500	001	CIRCLIP EXTERIEUR	ELASTIC RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
033	81003573	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
034	57501610	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
035	81043564	001	ROULEMENT A ROULEAUX CYLINDR.	ROLLER BEARING	ROLLENLAGER	CUSCINETTO	[1]
036	80253570	001	RONDELLE D'AJUSTAGE FE/ZNXC3	SHIM RING FE/ZNXC3	PASSSCHEIBE FE/ZNXC3	SPESSORE FE/ZNXC3	[1]
037	80255670	006	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	SPESSORE	[1] Q?
037	80255671	004	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	SPESSORE PS 0,3	[1] Q?
037	80255672	008	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	[1] Q?
038	57520200	001	PIGNON 13 DENTS	GEAR PINION Z.13	RITZEL 13 Z.	PIGNONE Z.13	[1]
039	57720120	001	CARTER	HOUSING	GEHAUSE	SCATOLA	[1]
040	50009510	001	ECROU A ENCOCHES A RABATTRE	SPECIAL NUT	SPEZIALMUTTER	GHIERA	[1] 30 daN m (221ft.lbs)
041	80253544	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	SPESSORE	[1] Q?
041	80253546	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,2	SHIM RING PS 0,2	PASSSCHEIBE PS 0,2	SPESSORE	[1] Q?
041	80253547	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	[1] Q?
042	3177802	001	CLE	WRENCH	SCHLUESSEL	CHIAVE	[1] : 50009510





GA6501

A 0001&gt;A 2342



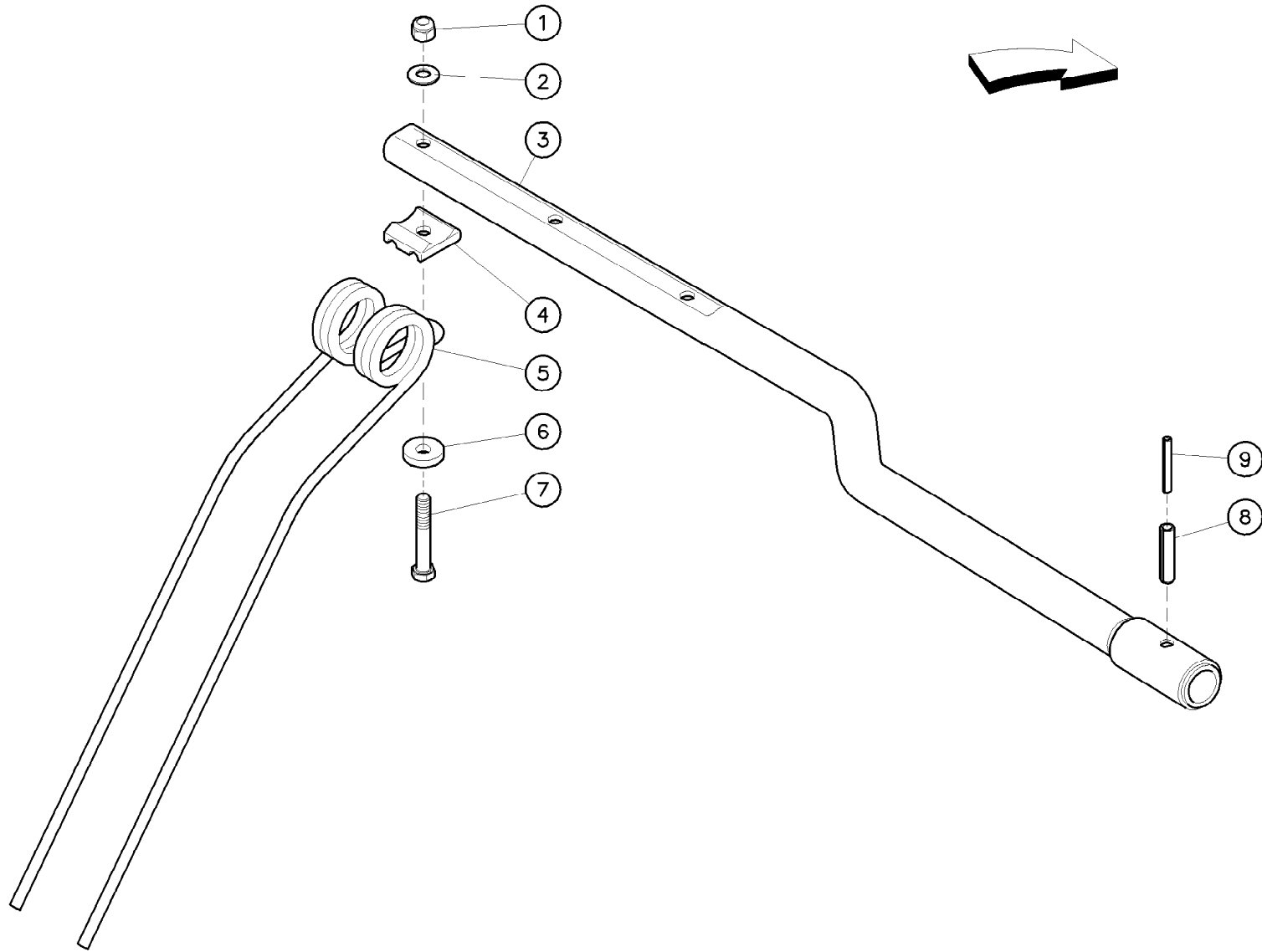
K98R2001 A

Rotor droit

Rotor right

Kreisel rechts

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
043	<b>80281451</b>	004	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC	[1]
044	<b>50008600</b>	004	VIS AVEC REVÊTEMENT ADHESIF	SCREW WITH ADHESIVE COATING	KLEBE BESCHICHTETE SCHRAUBE	VITE CON RIVETTAMENTO ADESIVO	[1]
045	<b>57930200</b>	001	ROTOR	ROTOR	ROTOR	ROTORE	1>41+48 +[1]
046	<b>80201651</b>	004	ECROU AUTOBLOQUANT FE/ZNXC3	UNDERSERRAT.S.LOC.NUT FE/ZNXC3	SPERRZAHN-BUNDMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	[1] 21 daN m (155ft.lbs)
047	<b>80131650</b>	004	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S.LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	[1] 21 daN m (155ft.lbs)
048	<b>80597200</b>	001	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
049	<b>80450431</b>	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ELASTIC PIN HEAVY DUTY	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
050	<b>82200802</b>	001	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	[1]



GA6501

A 0001&gt;A 2342



K98R2002 A

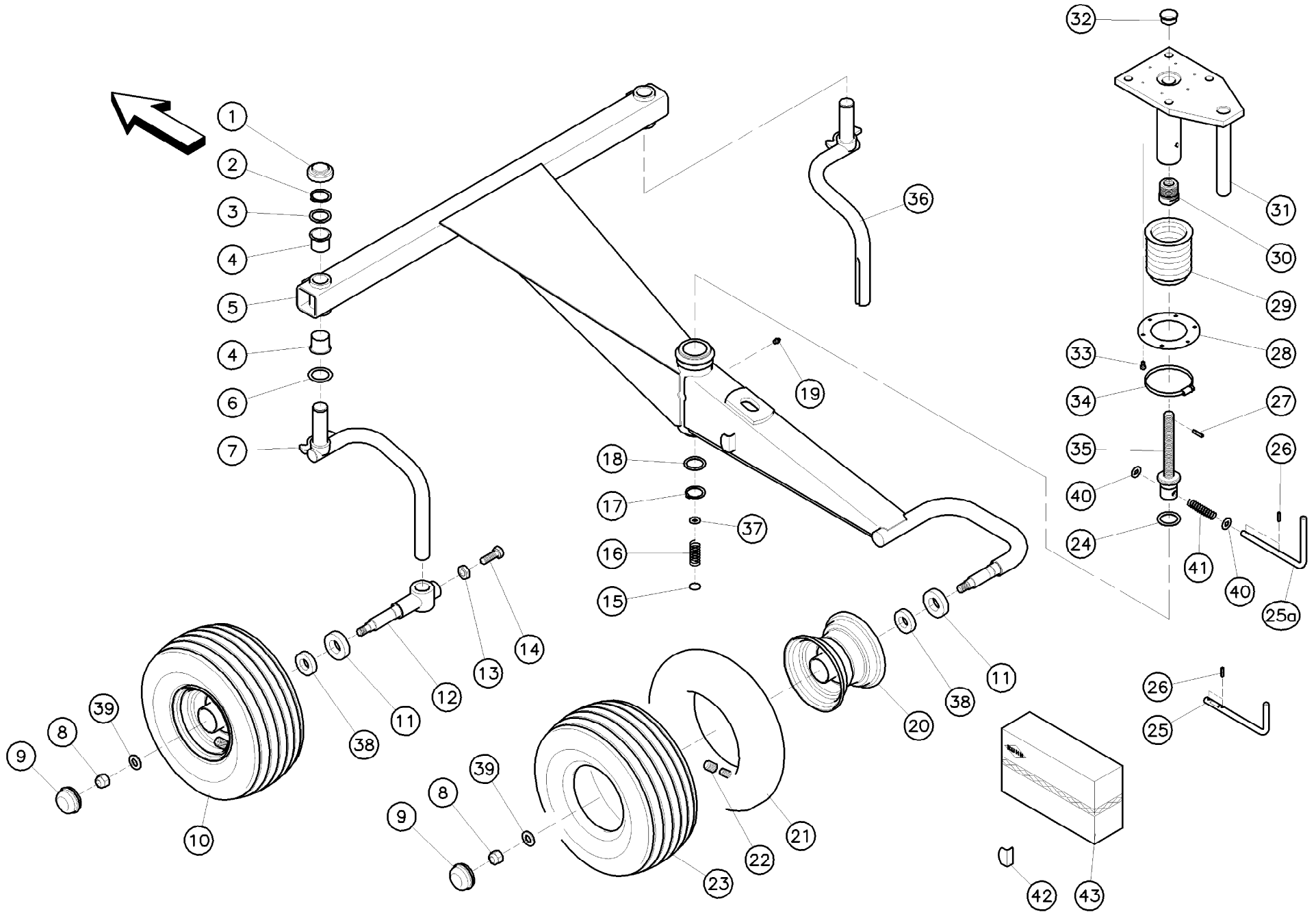
## BRAS DE FOURCHES

## TINE ARM

## ZINKENARM

## BRACCIO A FORCHE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>80201230</b>	060	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	8,5daNm(63ft.lbs)
002	<b>80281252</b>	060	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC	
003	<b>57931000</b>	010	BRAS FOURCHES ROTATION DROITE	TINE ARM (ROTATING RIGHT)	ZINKENARM (RECHTSDREHEND)	BRACCIO DESTRO	
003	<b>57905240</b>	010	BRAS FOURCHES ROTATION GAUCHE	TINE ARM (ROTATING LEFT)	ZINKENARM (LINKSDREHEND)	BRACCIO SINISTRO	
004	<b>57717410</b>	060	BRIDE DE FOURCHES ZBC	TINE BRACKET ZBC	ARMSCHEIBE ZBC	PIASTRINA ZBC	
005	<b>57562500</b>	060	FOURCHE	TINE	ZINKEN, LANG GESCHWUNGEN	FORCA	
005	<b>K8013670</b>	060	FOURCHE	TINE, MULTIPLE	ZINKEN	FORCA	
006	<b>80251336</b>	060	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
007	<b>80061280</b>	060	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	8,5daNm(63ft.lbs)
008	<b>80451255</b>	020	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
009	<b>80450752</b>	020	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	





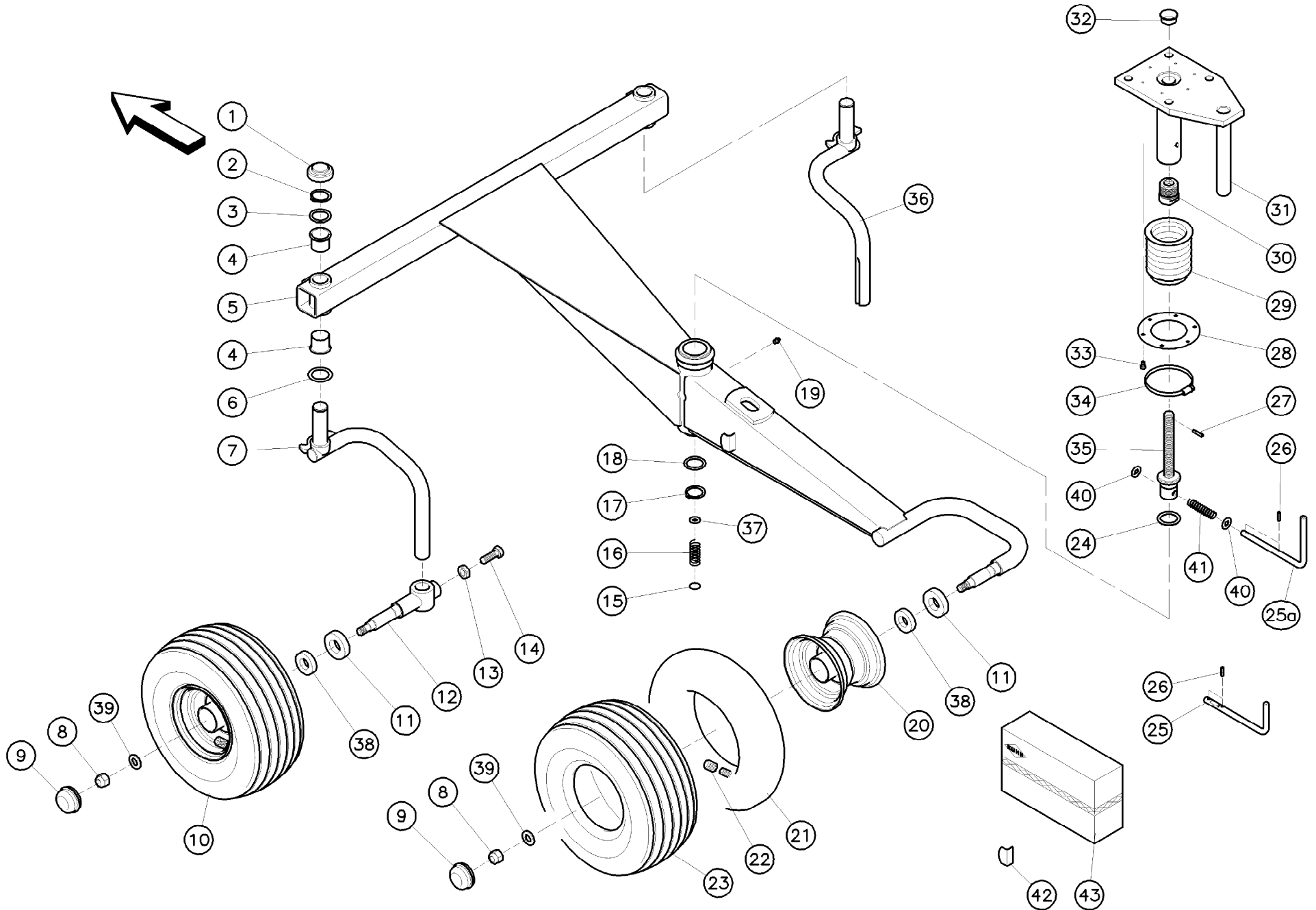
## TRAIN DE ROUES

## WHEEL COLUMN

## FAHRGESTELL

## TRENO DI RUOTE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	58546900	004	CAPUCHON	CAP	SCHUTZ	TAPPO	
002	80583000	004	CIRCLIP EXTERIEUR	ELASTIC RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
003	80253006	004	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
004	58531500	008	BAGUE PLASTIQUE A COLLERETTE	NYLON BEARING	KUNSTSTOFF-GLEITLAGER	ANELLO PLASTICA	
005	57931100	002	TRAIN DE ROUES	BOGIE	RADSTAENDER	TELAIO	
006	80253245	004	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
007	57931300	002	COLONNE PIVOTANTE	COLUMN	SAEULE	BRACCIO PORTA RUOTA	
007	57931310	002	COLONNE	COLUMN	SAEULE	COLONNA	
008	80201641	006	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	12daNm(89ft.lbs)
009	83300046	006	CAPUCHON DE ROUE	WHEEL CAP	RADKAPPE	TAPPO RUOTA	
010	57726300	006	ROUE	RIM AND TIRE ASSY	RAD	RUOTA	20>23
011	57726200	006	COIFFE	COVER	SCHUTZDECKEL	CAPPELLOTTO	
012	57711310	004	FUSEE DE ROUE	WHEEL AXLE	RADACHSE	ASSALE	
012	57711320	004	FUSEE DE ROUE	SPINDLE, WHEEL	RADACHSE	FUSELLO DELLA RUOTA	
013	80201401	004	ECROU HEXAGONAL BAS FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
014	50004600	004	VIS	SCREW	SCHRAUBE	VITE	
015	57562400	002	PASTILLE ZBC	PASTILLE ZBC	PLAETTCHEN	DISCO	
016	58504900	002	RESSORT DE PRESSION	PRESSURE SPRING	FEDER	MOLLA PRESSIONE	
017	80583500	002	CIRCLIP EXTERIEUR	ELASTIC RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
018	80253549	002	RONDELLE D'APPUI	SUPPORTING RING	STUETZSCHEIBE	RONDELLA D'APPOGGIO	
018	80253543	006	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 1,0	SHIM RING PS 1,0	PASSSCHEIBE PS 1,0	SPESSORE	
018	80253547	004	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	
019	82200800	002	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	
020	83300067	006	JANTE	RIM	FELGE	CERCHIONE	
021	83300069	006	CHAMBRE A AIR "SUPERBALLON"	INNER TUBE "SUPERBALLON"	SCHLAUCH "SUPERBALLON"	CAMERA D'ARIA	
022	83300050	006	CAPUCHON DE VALVE	VALVE CAP	VENTILKAPPE	TAPPO VALVOLA	
023	83300068	006	PNEU "S.B.6 PLY" 16X6,5-8	TYRE "S.B.6 PLY" 16X6,5-8	REIFEN "S.B.6 PLY" 16X6,5-8	COPERTURA "S.B.6 PLY" 16X6,5-8	
024	57551210	002	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA	
025	57551110	002	MANIVELLE ZBC	CRANK ZBC	KURBEL ZBC	MANOVELLA	
025a	57936900	002	MANIVELLE ZBC	CRANK ZBC	KURBEL ZBC	MANOVELLA	
026	80450521	004	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
027	80450524	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
028	57936500	002	ANNEAU	RING	RING	ANELLO	
029	57936600	002	SOUFFLET	BELLOWS	FALTENBALG	SOFFIETTO	
030	K5600990	002	ECROU	NUT	MUTTER	DADO	
031	57936100	002	ADAPTATEUR	ADAPTER	ANBAUELEMENT	PERNO	
032	83040159	002	BOUCHON D'OBTURATION	END PLUG	UNIVERSAL-SCHUTZSTOPFEN	TAPPO DI CHIUSURA	
033	50067500	012	VIS AVEC REVÊTEMENT ADHESIF	SCREW WITH ADHESIVE COATING	KLEBE BESCHICHTETE SCHRAUBE	VITE CON RIVETTAMENTO ADESIVO	
034	83090055	002	COLLIER	COLLAR	SHELLE	ANELLO	
035	57936400	002	VIS DE VERIN	CYLINDER SCREW	HUBZYLINDERSCHRAUBE	PERNO FILET.	
036	57931200	002	COLONNE PIVOTANTE	COLUMN	SAEULE	BRACCIO PORTA RUOTA	
036	57931210	002	COLONNE	COLUMN	SAEULE	COLONNA	
037	80251021	002	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER M10	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
038	57726100	006	PROTECTEUR DE ROULEMENT	DEFLECTOR	KAPPE	ANELLO	
039	80281600	006	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC	
040	80251225	004	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
041	57401200	002	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLLA	
042	07947000	004	PATTE	PLATE	LASCHE	FAZZOLETTO	





GA6501

A 0001>A 2342

K98R2003 A

TRAIN DE ROUES

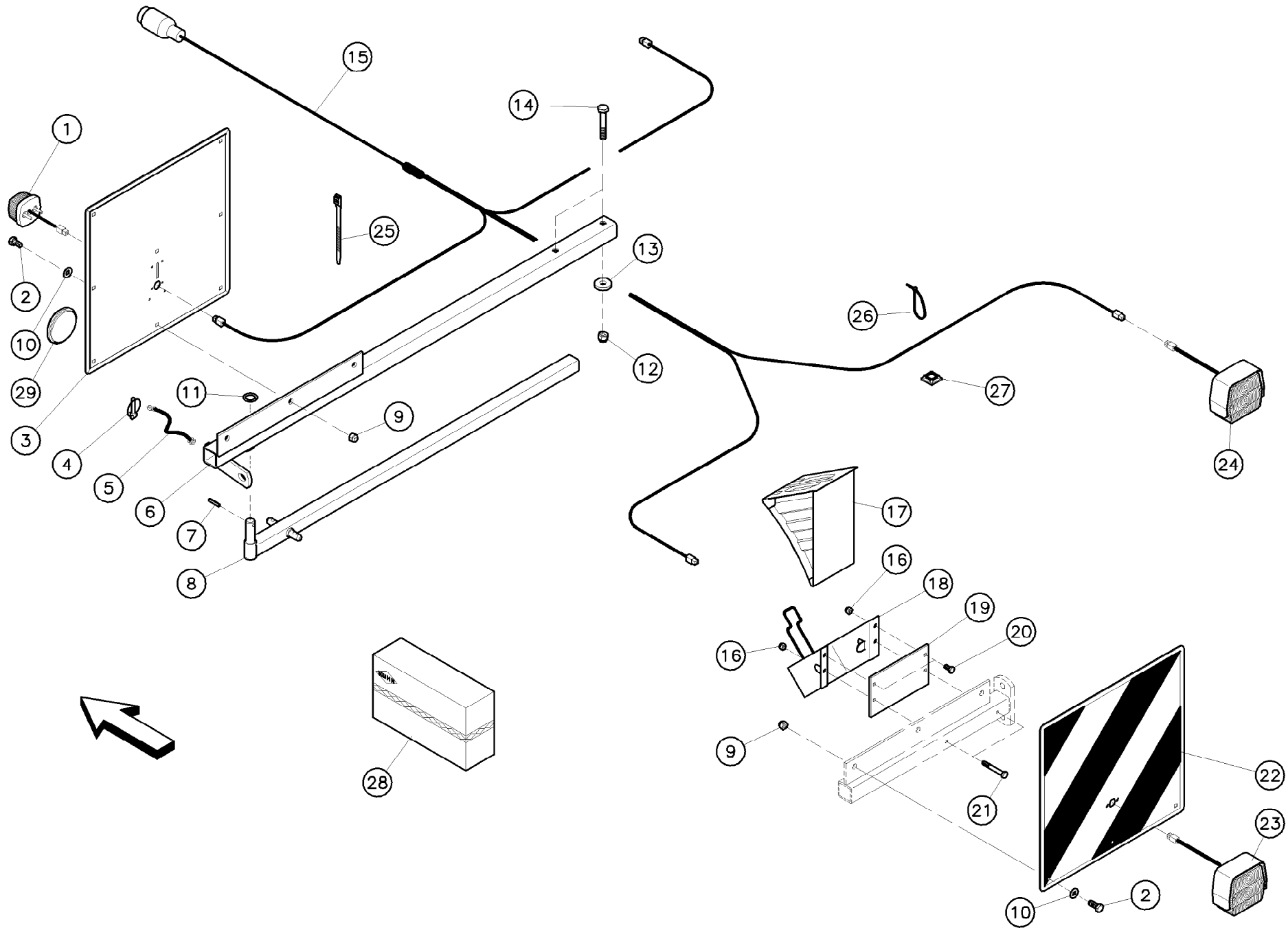
WHEEL COLUMN

FAHRGESTELL

TRENO DI RUOTE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
043	<b>57917800</b>	001	COLL.MISE A JOUR BLOC.MANIVEL	REWORK KIT SCREW CRANK GA6501	NACHRUESTSATZ KURBEL GA6501	KIT COMPLETAMENTO GA6501	OPT 25a+26+40+41+42







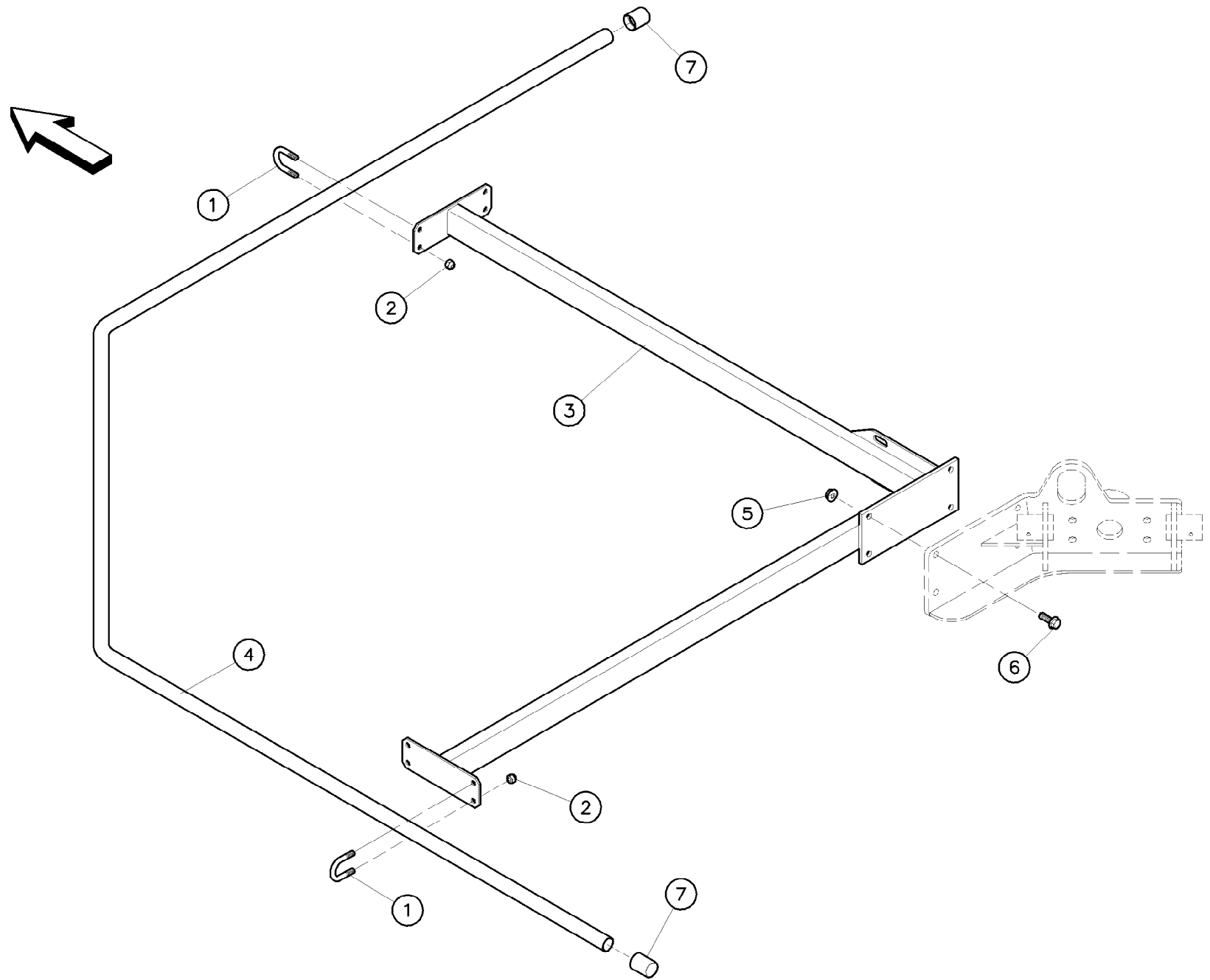
## SIGNALISATION

## SIGNALLING

## BELEUCHTUNG U. WARNTAFELN

## SEGNALAZIONE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	83240404	002	FEU DE POSITION BLANC	FRONT LAMP WHITE	BEGRENZUNGSLICHT WEISS	FANALINO BIANCO	
002	80061026	012	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
003	83240212	002	PANNEAU CARRE SIMPLE-FACE	WARNING PLATE	WARNTAFEL	PANNELLO B/R ANT.	
004	80560748	002	GOUPILLE AUTOMATIQUE	LINCH PIN	KLAPPSTECKER	SPINA DI FERMO	
005	83070064	002	LIEN PVC	PVC CORD	SICHERUNGSBAND	CAVO	
006	57748830	001	SUPPORT DE SIGNALISATION G.	SIGNALING SUPPORT LEFT	WARNTAFELHALTERUNG LINKS	SUPPORTO SX. DI SEGNALAZIONE	
006	57751930	001	SUPPORT DE SIGNALISATION D.	SIGNALING SUPPORT RIGHT	WARNTAFELHALTERUNG RECHTS	SUPPORTO PANNELLO DX.	
007	80450631	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ELASTIC PIN HEAVY CLASS	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
008	57751810	002	TUBE	TUBE	ROHR	TUBO	
009	80201040	012	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
010	80251021	012	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER M10	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
011	80252030	002	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
012	80201240	004	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
013	80251336	004	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
014	80061280	004	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	12daNm(89ft.lbs)
015	57756700	001	FAISCEAU ELECTRIQUE	WIRING HARNESS	KABELNETZ	FASCETTA ELETTRICA	
016	80200830	008	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELFLOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERNDE MUTT.FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
017	83090042	002	CALE DE ROUE RAYON DE 360	WHEEL CHOCK R360	UNTERLEGKEIL R360	CUNEO PER RUOTE R360	
018	83090043	002	SUPPORT DE CALE DE ROUE	BRACKET FOR WHEEL CHOCK	BEFESTIGUNGSBUEGEL	SUPPORTO	
019	57759600	002	SUPPORT DE CALE	SAFETY BLOCK SUPPORT	UNTERLEGKEILHALTERUNG	SUPPORTO	
020	80060816	004	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX. SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
021	80060853	004	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX BOLT FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
022	83240212	002	PANNEAU CARRE SIMPLE-FACE	WARNING PLATE	WARNTAFEL	PANNELLO B/R ANT.	
023	83240400	001	FEU ARRIERE GAUCHE	REAR LAMP LEFT	RUECKLICHT LINKS	FANALINO COMPLETO POST. SX	
024	83240401	001	FEU ARRIERE DROIT	REAR LAMP RIGHT	RUECKLICHT RECHTS	FANALINO COMPLETO POST. DX	
025	83090192	014	COLLIER PLASTIQUE	CABLE TIE PLASTIC	KABELBINDER PLASTIK	FASCETTE FERMACAVI	
026	83090039	014	COLLIER PLASTIQUE	CABLE TIE PLASTIC	KABELBINDER PLASTIK	FASCETTE FERMACAVI	
027	83090038	014	EMBASE AUTOADHESIVE	SELF STIKING CABLE GUIDE	KABELKONSOLE SELBSTKLEBEND	BASAMENTO	
028	57756600	001	COLL.FEUX DE SIGNALISATION	WARNING LAMPS SET	BELEUCHTUNG	IMPIANTO ILLUMINAZ. GA 7301	1+15+23+24
029	83240010	002	CATADIOPTRE	REFLECTOR	RUECKSTRAHLER	CATADIOTTRO	



GA6501

A 0001&gt;A 2342



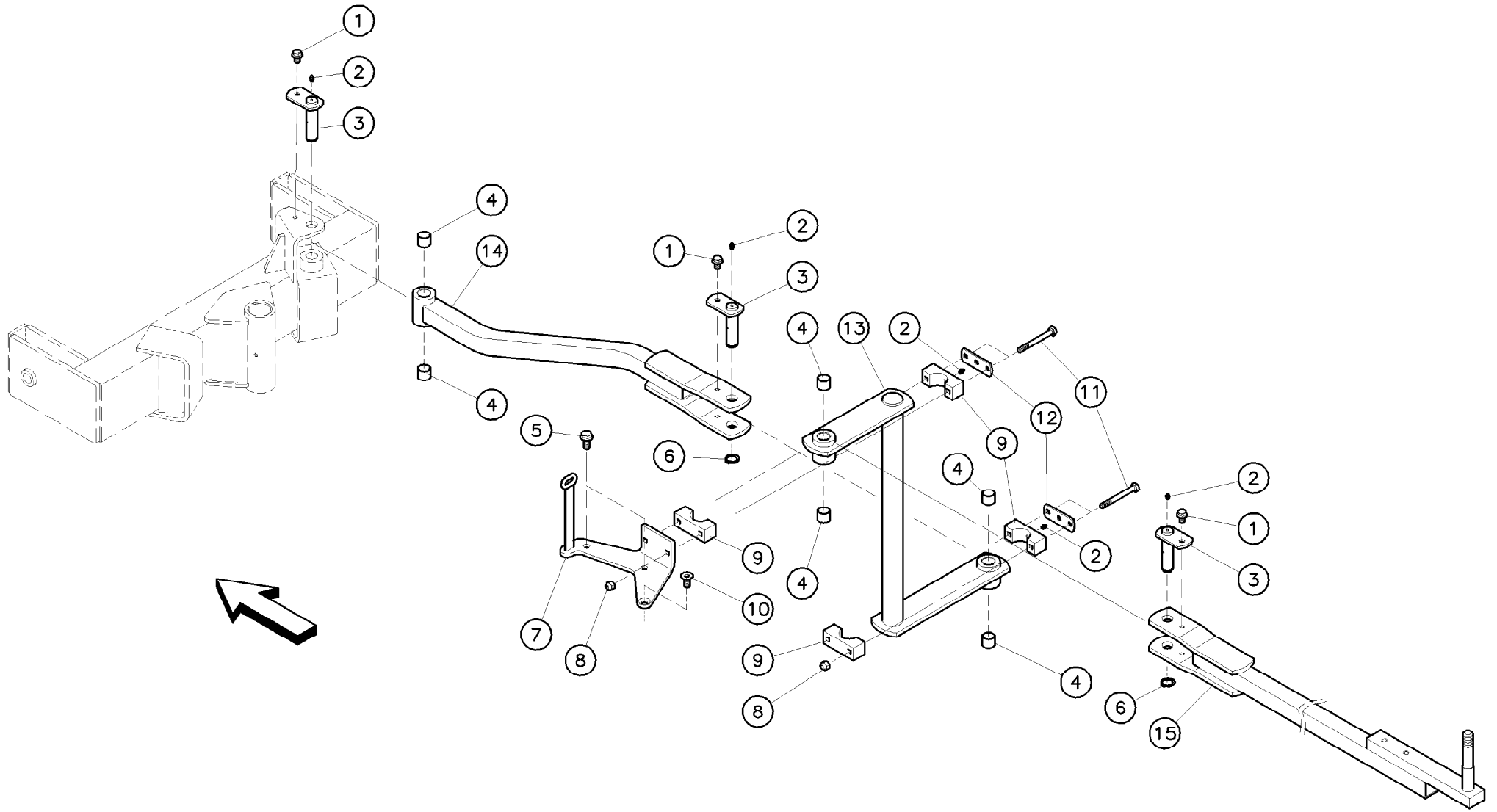
K98R2005 A

## Protecteurs latéraux

## Safety guards

## Schutzvorrichtungen

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>58533200</b>	008	ETRIER	U-BOLT	BUEGEL	CAVALLOTTO	
002	<b>80201040</b>	016	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
003	<b>57934300</b>	002	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
004	<b>57934200</b>	002	PROTECTEUR	GUARD	SCHUTZ	PROTEZIONE	
005	<b>80131232</b>	008	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC KL105	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC KL105	
006	<b>80201253</b>	008	ECROU AUTOBLOQUANT FE/ZNXC3	UNDERSERRAT.S.LOC.NUT FE/ZNXC3	SPERRZAHN-BUNDMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	12daNm(89ft.lbs)
007	<b>83040151</b>	004	BOUCHON D'OBTURATION	END PLUG	VERSCHLUSSSCHEIBE	TAPPO DI CHIUSURA	



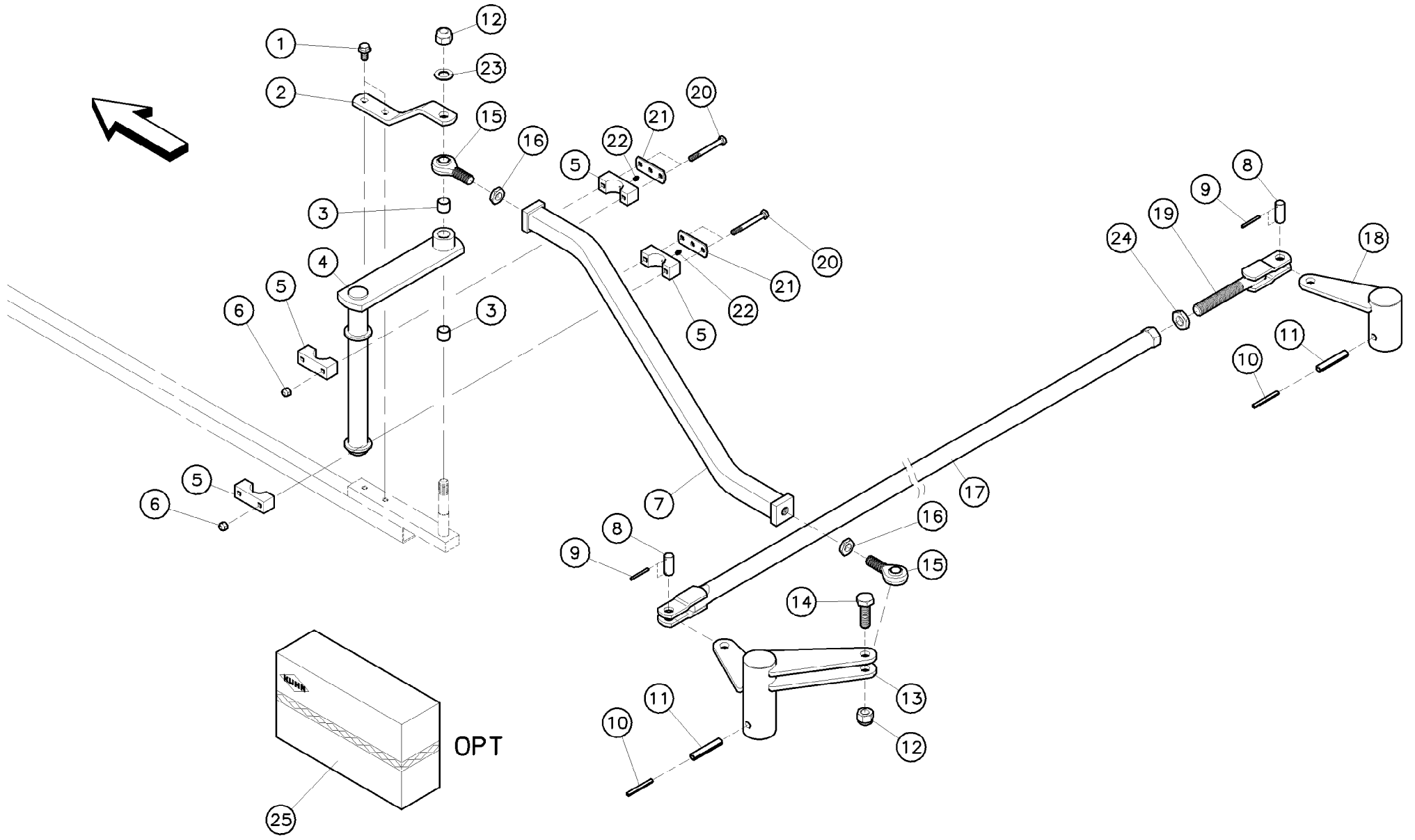


## Roues directrices(partie avant)

## Directional wheels(front part)

## Radlenkung (vorderer Teil)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	80131017	003	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	
002	82200600	005	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	
003	57936700	003	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
004	83012225	006	BAGUE ROULEE	WRAPPED BUSH	GEROLLTE BUCHSE	ANELLO LUBRIFICATO	
005	80131225	002	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	
006	80582200	002	CIRCLIP EXTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
007	57935800	001	EQUERRE	CORNER	WINKEL	SQUADRA	
008	80201040	004	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
009	57535800	002	PALIER	BEARING, PILLOW BLOCK	LAGER	SUPPORTO	
010	80111225	001	VIS T.FRAI.SIX P.CR.FE/ZNXC3	HEX.SOC.COUNT.HEAD SC.FE/ZNXC3	SENKSCHRAUB.INNENSEC.FE/ZNXC3	VITE FE/ZNXC3	
011	80061065	004	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX. SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
012	57935700	002	PLAQUETTE ZBC	PLATE ZBC	BEFESTIGUNGSLASCHE ZBC	PIASTRA	
013	57935300	001	LEVIER AVANT	FRONT LEVER	HEBEL VORN		+83012225 (4x)
014	57935600	001	BIELLE AVANT	PULL BAR	SCHUBSTANGE	BIELLA	+83012225 (2x)
015	57935500	001	BIELLE CENTRALE	CENTRAL PULL BAR	SCHUBSTANGE ZENTRAL	BIELLA	





## Roues directrices (partie arr)

## Directional wheels (rear part)

## Radlenkung (hinterer Teil)

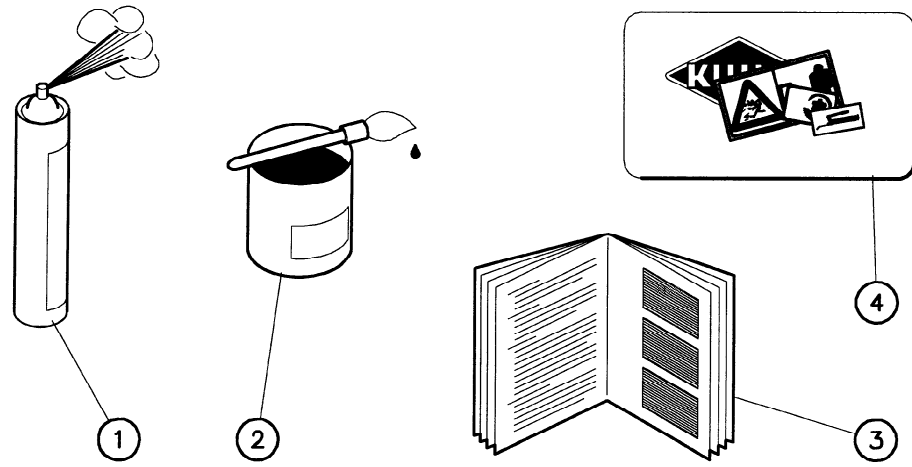
Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	80131225	002	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	
002	57934900	001	JOUE DE CHAPE	YOKE HALF	ZUGMAULHELFFE	CAVALLOTTO	
003	83012225	002	BAGUE ROULEE	WRAPPED BUSH	GEROLLTE BUCHSE	ANELLO LUBRIFICATO	
004	57935400	001	LEVIER ARRIERE	REAR LEVER	HEBEL HINTEN		+83012225 (2x)
005	57535800	002	PALIER	BEARING, PILLOW BLOCK	LAGER	SUPPORTO	
006	80201040	004	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
007	57935000	001	BIELLE TRANSVERSALE	PULL BAR	SCHUBSTANGE	BIELLA	
008	57750100	002	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
009	80450546	004	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ELASTIC PIN HEAVY DUTY	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
010	80450861	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
011	80451470	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
012	80202040	002	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	20daNm(148ft.lbs)
013	57935200	001	RENVOI	LEVER CONTROL	LENKHEBEL	RINVIO	
014	80062060	001	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	20daNm(148ft.lbs)
015	83090058	002	ROTULE A TIGE FILETE	BALL JOINT	KUGELGELENK	TIRANTE	
016	80202005	002	ECROU HEXAGONAL BAS FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
017	57750210	001	BARRE	BAR	BALKEN	BARRA	
018	57935100	001	RENVOI	LEVER CONTROL	LENKHEBEL	RINVIO	
019	57750300	001	CHAPE	CLEVIS	GABEL	FORCELLA	
020	80061065	004	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX. SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
021	57935700	002	PLAQUETTE ZBC	PLATE ZBC	BEFESTIGUNGSLASCHE ZBC	PIASTRA	
022	82200600	002	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GREASE FITTING	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	
023	80252026	001	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER M20 DIN 125	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
024	80202475	001	ECROU HEXAGONAL BAS FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
025	1146510	001	COLL.ROUES DIRECTRICES GA6501	PIVOTING WHEEL SET GA6501	GELENKTES FAHRGESTELL GA6501	KIT COM. RUOTE TRASP. GA 6501	OPT *

\* Coll. comprenant les repères 1 à 15 de la page précédente et les repères 1 à 24 de cette page.

\* Kit comprising items 1 to 15 on preceding page and items 1 to 24 on this page.

\* Der Bausatz enthält die Teile 1 bis 15 der vorhergehenden Seite und die Teile 1 bis 24 dieser Seite.





GA6501

A 0001&gt;A 2342



K98R0561 A

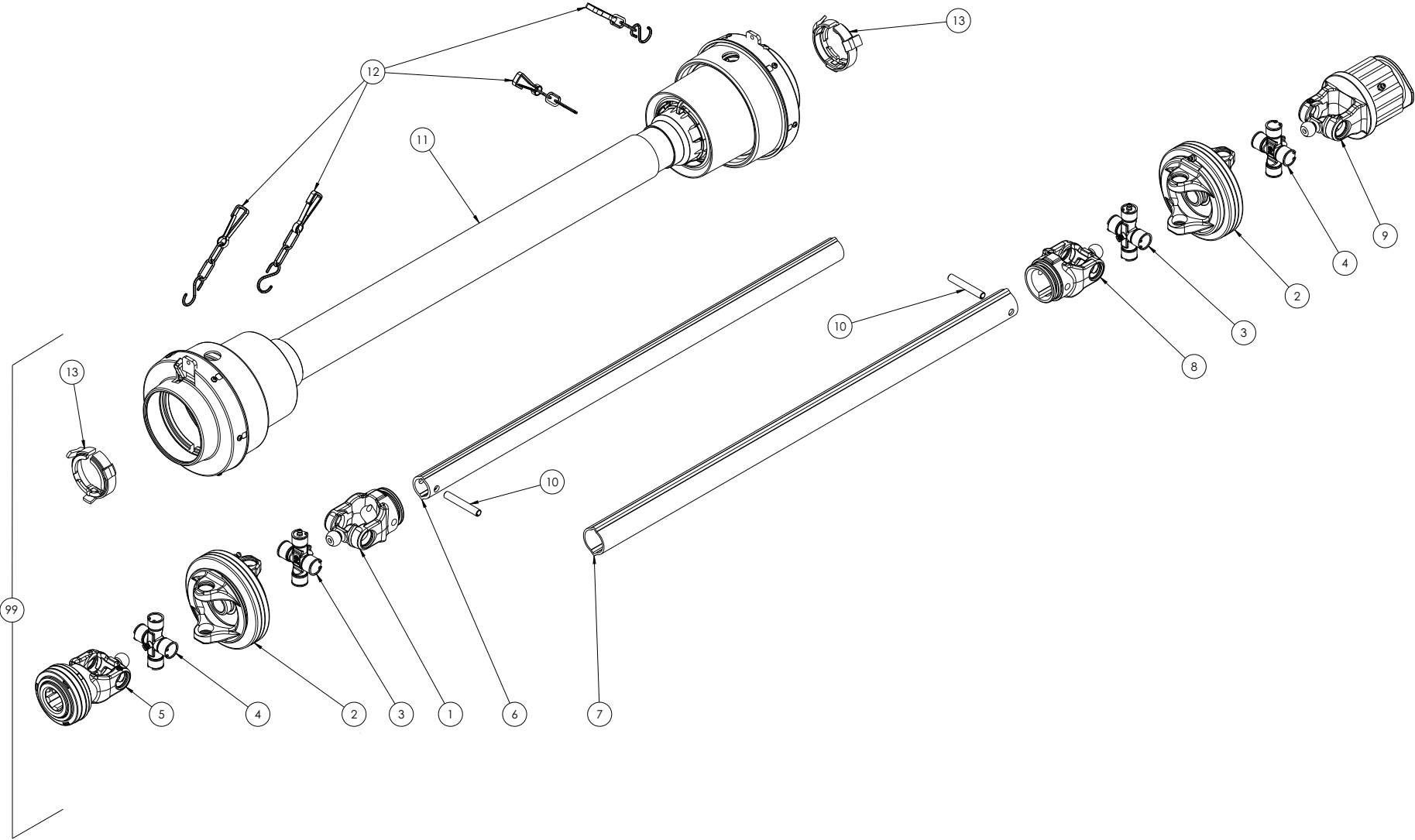
## DIVERS

## MISCELLANEOUS

## VERSCHIEDENES

## VARIE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>83503026</b>	001	AEROSOL ROUGE RAL2002 BR.	RED SPRAY PAINT	FARBSPRUEHDOSE KUHN ROT	VERNICE SPRAY ROSSA	<input type="checkbox"/>
002	<b>83503018</b>	001	BOITE 1L PEINT.ROUGE	1L RED PAINT CAN,	DOSE FARBE ROT,1L	VERNICE ROSSA KUHN	<input type="checkbox"/>
003	<b>95327A</b>	001	NOTICE D'INSTRUCTIONS	OPERATORS MANUAL	BETRIEBSANLEITUNG	MAN.USO MANUT./ CERT.CONF.CEE	<input type="checkbox"/>
004	<b>57936800</b>	001	COLL.ETIQ.ADHES.GA6501	SET OF STICKERS	SATZ AUFKLEBER	SERIE ADESIVI	<input type="checkbox"/>
004	<b>57936870</b>	001	COLL.ETIQ.ADHES.GA6501	SET OF STICKERS	SATZ AUFKLEBER	SERIE ADESIVI	<input type="checkbox"/>
			CDN	CDN	CDN		
004	<b>57936880</b>	001	COLL.ETIQ.ADHES.GA6501	SET OF STICKERS	SATZ AUFKLEBER	SERIE ADESIVI	<input type="checkbox"/>
				USA	USA		



GA6501

A 0001&gt;A 2342



K99R0151 C

## TRANSMISSION 4700420

## TRANSMISSION 4700420

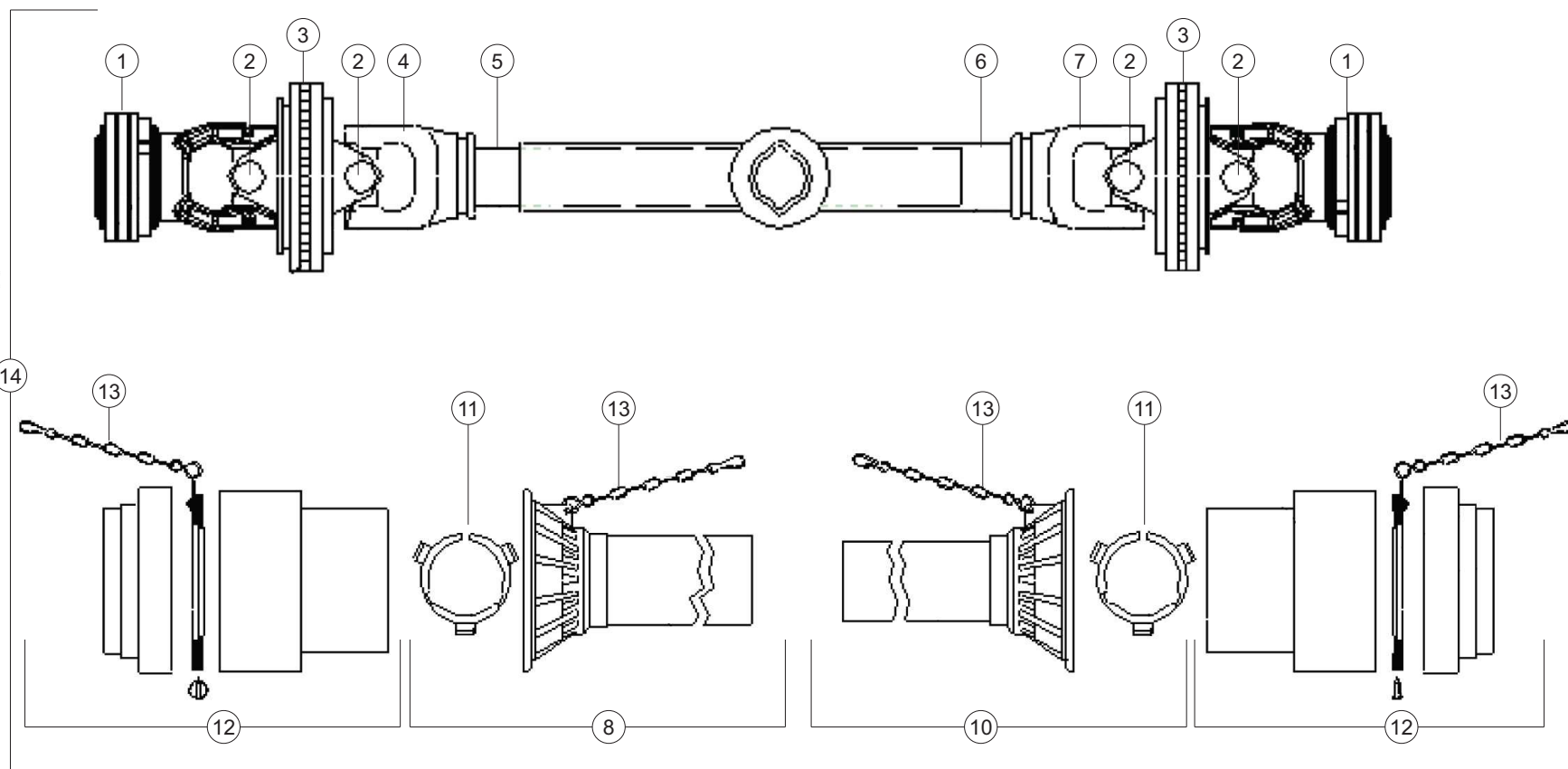
## GELENKWELLE 4700420

## TRANSMISSIONE 4700420

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>4703002</b>	001	MACHOIRE TUBE INTERIEUR	YOKE INNER TUBE	RILLEGABEL INNENROHR	FORCELLA	
002	<b>4703004</b>	002	MACHOIRE POUR JOINT DOUBLE	YOKE FOR DOUBLE JOINT	GABEL FUER DOPPELGELENK	FORCELLA	
003	<b>4705002</b>	002	CROISILLON CPL	CROSS JOURNAL	KREUZGARNITUR	CROCIERA	
004	<b>4705000</b>	002	CROISILLON CPL	CROSS JOURNAL	KREUZGARNITUR	CROCIERA	
005	<b>4703008</b>	001	MACHOIRE VERROUIL.ANNEAU CPLT	PULL TYPE LOCK YOKE CPLT	AUFSTECKGABEL ZIEHVERSCH.KPLT	FORCELLA ATTACCO A COLLARE QS	
006	<b>4708010</b>	001	TUBE PROFILE INTERIEUR	PROFILE TUBE	PROFILROHR	PROFILATO	
007	<b>4708009</b>	001	TUBE PROFILE EXTERIEUR	PROFILE TUBE	PROFILROHR	PROFILATO	
008	<b>4703001</b>	001	MACHOIRE TUBE EXTERIEUR	YOKE OUTER TUBE	RILLEGABEL AUSSENROHR	FORCELLA	
009	<b>4710000</b>	001	LIMITEUR	CLUTCH	KUPPLUNG	FRIZIONE	
010	<b>80451057</b>	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
011	<b>4719420</b>	001	PROTECTEUR COMPLET	GUARD COMPLET	SCHUTZ KOMPLET	PROTEZIONE	
012	<b>4618910</b>	004	CHAINETTE	CHAIN	HALTEKETTE	CATENELLA	
013	<b>4720002</b>	002	BAGUE DE GUIDAGE	SLIDING RING	GLEITRING	BOCCOLA	
099	<b>4700420</b>	001	TRAN.W27 1 3/8-6 N2 1337	PTO-S.W27 1 3/8-6 N2 1337	GELEN.W27 1 3/8-6 N2 1337	CARDA.W27 1 3/8-6 N2 1337	



1.3/8"-6



GA6501

A 0001&gt;A 2342



K99R0155 B

## TRANSMISSION 4700421

## TRANSMISSION 4700421

## GELENKWELLE 4700421

## TRANSMISSIONE 4700421

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>4703008</b>	002	MACHOIRE VERROUIL.ANNEAU CPLT	PULL TYPE LOCK YOKE CPLT	AUFSTECKGABEL ZIEHVERSCH.KPLT	FORCELLA ATTACCO A COLLARE QS	
002	<b>4705000</b>	004	CROISILLON CPL	CROSS JOURNAL	KREUZGARNITUR	CROCIERA	
003	<b>4703004</b>	002	MACHOIRE POUR JOINT DOUBLE	YOKE FOR DOUBLE JOINT	GABEL FUER DOPPELGELENK	FORCELLA	
004	<b>4703002</b>	001	MACHOIRE TUBE INTERIEUR	YOKE INNER TUBE	RILLEGABEL INNENROHR	FORCELLA	
005	<b>4708002</b>	001	TUBE PROFILE INTERIEUR	PROFILE TUBE	PROFILROHR	PROFILATO	
006	<b>4708001</b>	001	TUBE PROFILE EXTERIEUR	PROFILE TUBE	PROFILROHR	PROFILATO	
007	<b>4703001</b>	001	MACHOIRE TUBE EXTERIEUR	YOKE OUTER TUBE	RILLEGABEL AUSSENROHR	FORCELLA	
008	<b>4717421</b>	001	1/2 PROTECTEUR EXTERIEUR	OUTER GUARD-HALF	AEUSSERE SCHUTZHAELFTE	1/2 PROTEZIONE ESTERNA	
010	<b>4716421</b>	001	1/2 PROTECTEUR INTERIEUR	INNER GUARD-HALF	INNERE SCHUTZHAELFTE	1/2 PROTEZIONE INTERNA	
011	<b>4720002</b>	002	BAGUE DE GUIDAGE	SLIDING RING	GLEITRING	BOCCOLA	
012	<b>4718000</b>	002	CLOCHE CPLTE	GUARD CONE CPLT	SCHUTZTRICHTER KPLT		
013	<b>4618910</b>	004	CHAINETTE	CHAIN	HALTEKETTE	CATENELLA	
014	<b>4700421</b>	001	TRAN.W27 1 3/8-6 1604	PTO-S.W27 1 3/8-6 1604	GELEN.W27 1 3/8-6 1604	CARDA.W27 1 3/8-6 1604	





# INDEX NUMERIQUE - NUMERICAL INDEX TEILENUMMERN-INDEX - INDICE NUMERICO

Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.
80450431	026	049	81003573	020	033	83090039	034	026												
80450521	030	026	81003573	024	033	83090042	034	017												
80450524	030	027	81005524	020	028	83090043	034	018												
80450546	040	009	81005524	024	028	83090050	018	016												
80450555	018	017	81005591	020	015	83090055	030	034												
80450631	034	007	81005591	024	015	83090058	040	015												
80450645	016	002	81043564	020	035	83090192	034	025												
80450730	020	001	81043564	024	035	83090202	008	037												
80450730	024	001	81303572	010	005	83240010	034	029												
80450745	020	002	81304079	010	008	83240013	012	014												
80450745	024	002	82013572	010	001	83240014	008	035												
80450752	028	009	82060009	010	007	83240014	012	007												
80450841	008	015	82101422	014	011	83240212	034	003												
80450841	008	029	82101622	010	026	83240212	034	022												
80450841	016	011	82101622	010	026	83240400	034	023												
80450841	016	015	82101623	010	026	83240401	034	024												
80450851	006	006	82200600	038	002	83240404	034	001												
80450856	018	001	82200600	040	022	83300046	030	009												
80450861	012	032	82200800	012	029	83300050	030	022												
80450861	040	010	82200800	016	006	83300067	030	020												
80451057	044	010	82200800	020	005	83300068	030	023												
80451058	008	024	82200800	024	005	83300069	030	021												
80451061	006	001	82200800	030	019	83300119	012	038												
80451061	016	020	82200802	006	008	83300120	012	039												
80451230	018	020	82200802	022	050	83300199	012	038												
80451246	020	003	82200802	026	050	83450013	008	034												
80451246	024	003	82200804	016	022	83503018	042	002												
80451255	028	008	82230006	010	011	83503026	042	001												
80451470	012	031	82300026	014	002	95327A	042	003												
80451470	040	011	82301223	014	007															
80560748	034	004	83012225	038	004															
80582000	018	010	83012225	040	003															
80582200	038	006	83014045	006	003															
80583000	018	008	83014045	016	018															
80583000	030	002	83014555	012	028															
80583500	010	002	83023038	018	004															
80583500	020	032	83030016	008	033															
80583500	024	032	83040002	010	023															
80583500	030	017	83040069	010	031															
80585000	010	016	83040151	036	007															
80585200	010	016	83040156	016	013															
80590001	020	026	83040159	030	032															
80590001	024	026	83050005	008	002															
80597200	022	048	83050010	008	011															
80597200	026	048	83050012	008	017															
81003064	012	019	83050013	008	032															
81003075	010	019	83070064	034	005															
81003076	010	019	83090038	034	027															



## **EXTRAIT DES CONDITIONS DE GARANTIE ET CONDITIONS SPECIFIQUES PIECES DE RECHANGE**

Nous garantissons notre matériel durant une année à partir du jour de livraison, c'est-à-dire que nous nous engageons à rembourser les pièces qui auront été reconnues défectueuses en nos usines, par notre service technique.

Bien entendu, la garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, ni en cas de détériorations résultant de négligences ou de défauts de surveillance, d'un mauvais usage, d'un manque d'entretien ou d'un accident. La garantie ne s'applique pas non plus si la machine a été prêtée ou utilisée pour un usage non conforme à sa destination prévue par la société.

La garantie ne s'applique pas aux pièces d'usure.

Les pièces de rechange sont soumises aux mêmes conditions de garantie que le matériel sous réserve qu'elles aient été montées selon les règles de l'art et utilisées conformément à nos recommandations.

## **EXTRACT FROM OUR CONDITIONS OF LIMITED WARRANTY AND SPARE PARTS WARRANTY POLICY**

Our equipment is warranted for a period of one year from the date of delivery. We guarantee the reimbursement of all parts proven to be faulty by our technical division in material or manufacturing.

The warranty is not applicable in the following cases : normal wear, accident or negligence in operation, repairs using parts other than genuine KUHN parts, products altered or modified without the expressed permission of the company or if the machine is not used and serviced in accordance with the recommendations of the operator's manual. Wearing items are not covered under these conditions of limited warranty.

Spare parts are subject to the same warranty conditions than the equipment providing they have been installed with proficiency and are used in accordance with our recommendations.

## **AUSZUG AUS UNSEREN GARANTIEBEDINGUNGEN UND SONDERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE**

Wir garantieren unsere Ware für ein Jahr ab dem Tag der Lieferung und verpflichten uns, die Teile zu ersetzen, die im Werk als fehlerhaft anerkannt wurden.

Die Garantie ist ausgeschlossen für Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen, sowie im Fall von nachlässiger Behandlung oder mangelhafter Wartung oder eines Unfalls. Die Garantie erlischt auch, wenn die Maschine ausgeliehen oder unter Umständen eingesetzt wurde, die dem ursprünglichen Verwendungszweck und den Hinweisen in der Betriebsanleitung nicht entsprechen.

Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen

Ersatzteile unterliegen den gleichen Garantiebedingungen wie komplette Maschinen, vorausgesetzt, dass sie sachgerecht eingebaut und entsprechend unseren Empfehlungen verwendet wurden.

## **ESTRATTO DELLE CONDIZIONI DI GARANZIA E CONDIZIONI SPECIFICHE GARANZIA RICAMBI**

Le nostre macchine sono garantite per un anno a partire dal giorno della consegna: ci impegnamo a rimborsare i componenti che saranno riconosciuti difettosi dai nostri servizi tecnici presso le nostre officine.

La garanzia non è applicabile nei seguenti casi: usura normale, incidente o negligenza nell'impiego, riparazioni utilizzando ricambi non originali KUHN, prodotti alterati o modificati senza il permesso dell'azienda. La garanzia non viene riconosciuta se la macchina è stata prestata o non è utilizzata o mantenuta in conformità alle raccomandazioni previste dalla società. La garanzia non copre i componenti soggetti ad usura.

I pezzi di ricambio sono soggetti agli stessi termini di garanzia della macchina, purchè siano stati installati con competenza e utilizzati conformemente alle nostre raccomandazioni.



**Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de votre machine,  
utilisez uniquement des pièces d'origine KUHN**

---

**For your safety and to get the best from your machine,  
use only genuine KUHN parts**

---

**Zu ihrer Sicherheit und zur einwandfreien Funktion Ihrer  
Maschine sollten Sie nur Original-KUHN-Ersatzteile verwenden**

---

**Per la vostra sicurezza, e per il buon funzionamento della vostra macchina,  
usate esclusivamente i ricambi originali KUHN**

**KUHN PARTS Parc de la Faisanderie F - 67700 MONSWILLER (FRANCE)  
[www.kuhn.com](http://www.kuhn.com)**

Imprimé en France par KUHN  
Printed in France by KUHN